Amigoe

101STE JAARGANG — NO.: 247

WOENSDAG 24 OKTOBER 1984

Prèkè

Evenwicht voor de één is overgewicht voor de ander

VANDAAG



PAPA STATIA ...rookgordijn...

Nieuws in vogelvlucht

MANILLA — Leger-stafchef generaal Ver die in 1 der 2 rapporten over de moord op de Filippijnse oppositieleider Aquino wordt beschuldigd van betrokkenheid daarbij is op eigen verzoek door president Marcos op non-actief gesteld. In zijn plaats is generaal Ramos benoemd. Ver ontkent schuld en wil een afzonderlijk proces. 4 Van de 5 leden van de onderzoekcommissie wijzen naar Ver. Voorzitster rechter Agrava acht generaal Custodio schuldig, die inmiddels ook al is geschorst. Ook generaal Olivas die in het rapport wordt genoemd heeft gevraagd op verlof gestuurd te worden.

*****

MANILLA — Het rapport van de onderzoekcommissie naar de moord op oppositieleider Aquino waarbij als schuldigen leger-chefs worden aangewezen luidt volgens waarnemers het einde van het Marcos-ti dperk in. Het lijkt onmogelijk dat Marcos niet op de hoogte is geweest van de met militaire precisie uitgevoerde actie. Een der beschuldigden, gen. Ver, was een uiterst loyale medewerker van Marcos. In geen der 2 uitgebrachte rapporten wordt echter gesuggereerd dat Marcos of zijn vrouw bij de zaak betrokken waren.

*****

WARSCHAU — Het gehele Poolse politieapparaat neemt deel aan het onderzoek naar de ontvoering van Solidariteitspastor Popieluszko. De regering is er bezorgd over, ook al omdat de politiek van vernieuwing erdoor geschaad wordt. Door het ondergrondse Solidariteit is met een staking gedreigd als de priester niet terugkomt.

*****

MOSKOU — De SU zal de oppervlakte aan via irrigatie en drainage verkregen landbouwgrond de komende jaren met 50% vergroten, aldus SU-leider Tsjernenko na een 1-daagse plenaire vergadering van het Centrale partij-comite. Thema was de landbouw, vooral de al jaren tegenvallende graanoogsten.

*****

HELSINKI — Bij de Finse gemeenteraads- verkiezingen heeft links aanzienlijk verloren. Communisten en sociaal-democraten blijven samen onder de 40%. Zo slecht hebben zij het sinds de oorlog nog niet gedaan. In 10 grote steden haalt links mogelijk niet de meerderheid. De communisten zijn eens de grootste partij geweest.

*****

ROME — Radio Vaticana heeft de bomaanslag op een kerk bij de hoofdstad Valetta op Malta een terreurdaad genoemd. Het is een daad welke een onderdeel is van een reeks daden tegen de katholieke kerk, aldus de radio.

*****

LONDEN — Het Internationaal persinstituut in Londen heeft het vonnis tegen de Franse tv-journalist Abouchar in Afghanistan fel veroordeeld. Zijn vrijlating wordt geeist. De Franse communisten hebben uit protest hun relaties met Kabul opgezegd.

*****

DAMASCUS — Syrie's president Assad heeft langs een omweg steun aan Unifil betuigd. Hij zei dat Syrie de rol steunt van de VN bij het handhaven van de vrede in de wereld. De Unifil heeft een dergelijke vredestaak in Libanon. Assad wil mogelijk zeggen dat Syrie bij Israels vertrek uit zuid Libanon daar niet binnentrekt.

*****

PRETORIA — Zuid Afrika's raad van kerken heeft de razzia in de zwarte woongebieden bij Johannesburg veroordeeld, waarbij 7000 soldaten en politiemannen werden ingezet en honderden mensen werden gearresteerd. Bij de anti-apartheidsbeweging sprak men van een oorlogsverklaring. Pretoria wil hiermee een eind maken aan de al maanden durende onrust. Amerika heeft tegen deze acties fel geprotesteerd. Zij doen twijfelen aan de beloften raciale hervormingen aan te brengen, aldus de VS.

*****

TEHERAN — De invloed van het militaire apparaat in Iran wordt groter. Zo blijkt uit de benoeming van generaal Ghassem als vertegenwoordiger van Chomeini in de Defensieraad.

*****

WASHINGTON — De CIA heeft in 78 geprobeerd de Europese pers te beinvloeden ten gunste van de neutronenbom, aldus een Harvard-studie waarover de Washington Post berichtte. Volgens de CIA had de SU West Europa en speciaal Nederland geïnfiltreerd tegen deze bom.

*****

MADRID — Spanjes premier Gonzalez vindt dat Spanje lid moet blijven van de NAVO, maar hij is tegen een volledige integratie in Navo's militaire structuur. Hij kondigde voor 86 een referendum aan over het Navo-lidmaatschap.

*****

KLACHTEN OVER GERINGE OMVANG HULP VAN VS

Veel Amerikaanse aandacht voor toeristische sector

Grenada-bevolking is verdeeld over VS-presentatie

ST GEORGE'S — De meningen op het Caribische eiland Grenada zijn duidelijk verdeeld over de Amerikaanse aanwezigheid op het Specerij-eiland. Een jaar na de Amerikaans-Caribische inva: blijken er tientallen Amerikaanse investeerders belangstelling te hebben voor Grenada als gevolg van de door de Verenigde Staten aangeboden voordeeltjes en zij zijn bezig met het voorbereiden van uiteenlopende projecten zoals het opzetten van textielfabriekjes en van hotels. Binnenkort gaat de controversiele luchthaven van Grenada officieel open. Maar men ziet op muren ook de leus Go home Yankee gekalkt en er wordt gemopperd dat de hulp van Amerikaanse zijde tegenvalt. Een jaar na de invasie zijn er nog 271 Amerikaanse soldaten op het eiland.

De Amerikaanse soldaten worden nog wel gegroet maar zij merken toch een verminderde vriendelijkheid daarbij. Het is in dit bezettingsjaar tweemaal tot een bruiloft gekomen van een Amerikaanse soldaat met een Grenadiaanse maar het is ook zeker tot tweemaal toe tot een grootscheepse vechtpartij gekomen tussen Amerikanen en Grenadianen. Per ongeluk is er verder een veertienjarige jongen door een Amerikaanse soldaat doodgeschoten.

De meningen over de Amerikaanse aanwezigheid zijn duidelijk verdeeld. Van de adspirant investeerders verwacht men meer werkgelegenheid voor de ongeveer 100.000 inwoners. Daarbij mikken de Amerikanen vooral op de toerisme-sector. Voor deze sector had premier Maurice Bishop naar zijn zeggen de grote luchthaven bestemd welke grotendeels door Cubanen werd aangelegd en welke de Amerikanen als bezettende macht hebben afgebouwd. Washington zag indertijd in dit vliegveld een bedreiging voor het Caribisch gebied. Volgende maand gaat het vliegveld officieel open. Men verwacht er inderdaad een stimulans voor het toerisme van.

Van het door de VS beschikbaar gestelde miljoenen dollars is een groot deel gestoken in herstelwerkzaamheden welke nodig waren na de invasie. Ook heeft men een van de gebieden waar de invasie zich afspeelde en waar gevochten werd, Fort Frederick, hersteld en er een toeristische bestemming aangegeven. De omgeving van Butler House waar de in oktober 1983 vermoorde premier Bishop zetelde en waar hij ook door de dogmatische fanaten van zijn partij werd vermoord moet ook een trekpleister voor toeristen worden. Zakenlieden uit Florida gaan er een hotel bouwen.

In sommige kringen op Grenada vindt men echter dat de hulpverlening te langzaam gebeurt en te eenzijdig is. De sociale verandering welke men nodig acht ziet men nog niet op gang komen. Juist ook omdat zoveel geld eigenlijk in restauratiewerk gaat zitten en in het toerisme.

Toen de invasie verleden jaar **begon** waren er 631 Amerikaanse studenten van een Medische school op het eiland als onderdeel van hun opleiding. Van hen zijn er 430 nadat zij eerst waren uitgeweken naar de VS weer teruggekeerd op Grenada. Zij hebben alleen ander onderdak moeten zoeken. Het terrein waarop hun vroegere onderkomen stond moest worden gebruikt voor de luchthaven. Zij wonen nu in tuinhuisjes en tenten bij het overheidshotel Grenada Beach, waar de Amerikaanse militairen zijn ondergebracht.

In kringen van de ondernemers toont men zich bezorgd over een politieke kwestie: de mogelijke terugkeer van oud-premier Eric Gairey in de politieke arena. Hij werd indertijd door Maurice Bishop en zijn New Jewel Movement (NJM) tot grote vreugde van het overgrote deel de bevolking verdreven. Hij won voordien zeven keer de verkiezingen op Grenada en zijn partij doet nu ook mee aan de in december te houden verkiezingen. Mocht zijn partij het winnen dan is dat een klap voor het toerisme, zo meent de handel. Ook vreest men dan dat de buitenlandse hulp minder zal gaan vloeien omdat Gairey internationale bekendheid kreeg wegens de corruptie onder zijn bewind.

Aan de verkiezingen van 3 december doen zeven partijen mee. Deze verbrokkeling speelt Gairey in de kaart, zo menen waarnemers. Uit een geheel andere hoek dan die van de ondernemers klinkt de waarschuwing: Wint Gairey, dan hebben we binnen de kortste keren weer een revolutie op Grenada. Dit is hoogstwaarschijnlijk niet de bedoeling geweest van de Amerikaanse regering toen een jaar geleden besloten werd om in te grijpen met een invasie om te voorkomen dat de dogmatische linkse vleugel van de NJM het heft in handen zou nemen.

*****

HELSINKI — De gemeenteraadsverkiezing in Finland betekende een nederlaag voor de verdeelde Communistische partij. De verwachte winst voor de Groene protestpartij bleef beneden verwachting. De centrum-linkse regeringscoalitie bleef op de been.

*****

Al bezorgd over Suriname

LONDEN — Aangedrongen blijft worden op een onafhankelijk en onpartijdig onderzoek naar de executie zonder rechtszaak door het leger van dertien prominente burgers en twee legerfunctionarissen in december 1982. Zo staat in het gisteravond laat vrijgegeven verslag te lezen over Suriname van Amnesty International (AI). De internationale mensenrechten- organisatie geeft uiting aan zijn bezorgdheid over de eenzame opsluiting van vermeende opposanten van de regering, zonder dat hen iets ten laste wordt gelegd of zonder enige vorm van rechtspraak. Ook is Amnesty het mishandelen van gedetineerden ter ore gekomen in Suriname.





ORANJESTAD — De Koninklijke Marine houdt deze week (tot en met morgenochtend) vóór de kust van Aruba en tussen Malmok en Alto Vista een grote amfibische oefening met het bevoorradings- schip Poolster. Op maandag en dinsdag voerde de compagnie van Curaçao een amfibische landing uit bij Malmok en ging in opmars naar Alto Vista. Gisteren en vanmorgen voerde de compagnie van Aruba deze landing uit bij Malmok en nam de taak over van de compagnie van Curaçao, die vervolgens terugkeerde aan boord van de Poolster en nogmaals een amfibische landing zal uitvoeren op Curaçao. Op de foto's: (boven) 4 van de 6 oorlogs- schepen die bij de oefening werden ingezet hetgeen een niet alledaags gezicht voor de kust bood; onder marinemensen gaan bij Aruba aan land.

Toestand hongerstakers in Chili kritiek

SANTIAGO — De toestand van vijf hongerstakers in Chili is kritiek geworden. Deze ontslagen werknemers van de kopermijnen zijn nu al 26 dagen in hongerstaking nadat zij eerder een nagenoeg evenlange hongerstaking hadden onderbroken toen de militaire regering na kerkelijke bemiddeling bereid bleek tot concessies. Zij eisen weer in dienst teruggenomen te worden. De hongerstakers werden verleden jaar ontslagen samen met tientallen andere mijnwerkers wegens deelname aan een proteststaking tegen de aanhouding van hun leider Rodolfo Seguel.

In de zaak van de dood van een militant lid van de Christendemocratische partij tijdens zijn detentie heeft de onderzoeksrechter gezegd dat Mario Fernandez geen natuurlijke dood heeft gehad. Dit was wel door de gehate geheime politie beweerd.

La Prensa in Nicaragua niet uitgekomen

MANAGUA — Het Nicaraguaanse dagblad La Prensa is van de week weer een keer niet verschenen nadat de regeringscensor meer dan de helft van de belangrijkste berichten had geschrapt. Daarop besloot de directie de krant niet te laten «zakken». De berichtgeving van het onafhankelijke blad over het terugtrekken van de Onafhankelijke Liberale Partij uit de verkiezingsrace kon geen genade vinden in de ogen van de censor. Ook mocht niet in de krant komen het bericht dat de anti-Sandinistische guerrilla bereid is over een staakt het vuren te gaan praten met de regering van Nicaragua.

BRAZZAVILLE — In Brazzaville moest vandaag het Tsjaad- verzoenings-overleg beginnen olv de Congolese president Nguesco. De overgangsregering van nationale eenheid (GUNT) beloofde aanwezig te zijn maar maakte op het laatste ogenblik problemen omdat men ervan uit was gegaan dat de Organisatie van Afrikaanse eenheid (OAE) de bijeenkomst organiseerde, maar de regering van president Habre wil niets van OEA-bemiddeling hebben.

*****

Op olie lucht in

BRASILIA — Een tweemotorig vliegtuig van de Braziliaanse luchtmacht steeg dinsdagochtend op van de luchtmachtbasis van Brasilia. Het was een toestel van het in Brazilie zelf vervaardigde Bandeirante-type met turbo- schroeven en bedoeld voor lokaal transport met achttien stoelen. In de militaire versie wordt hij gebruikt voor troepentransport en voor verkenningsdoeleinden. Het bijzondere van deze vlucht was dat er geen druppel kerosine aan te pas kwam. Het betrof namelijk een proefvlucht met een brandstof welke een mengsel is van de olie uit amandelen, katoen, soja, koolzaad en van palmboomvruchten. Dit mengsel is ontworpen door laboratoria van de Braziliaanse luchtmacht. Brazilie had indertijd al een andere primeur: brandstof vervaardigd uit suikerriet. Er rijden in Brazilie nu al twee miljoen auto's op alcohol.

Dollar blijft aan lagere kant

LONDEN — De dollar zette na de opening van de wisselmarkten vanmorgen in West Europa zijn neerwaartse gang voort. Wat de Franse franc betreft was de koers bij sluiting dinsdagmiddag 9,3626 en vanmorgen 9,30. Wat de Westduitse Mark betrof waren de cijfers respectievelijk: 3,0390 en 3,0319 en ten aanzien van de Nederlandse gulden: 3,4445 en 3,4250. Het goud ging enigszins omhoog in prijs.

Bij eensgezindheid Opec onbelangrijk gebeuren

Mobil verlaagt prijs en zet Opec onder druk

NEW YORK — De druk op de Organisatie voor olie- exporterende landen (OPEC) om haar officiële olieprijzen te verlagen, is verder toegenomen als gevolg van het besluit van de Amerikaanse oliemaatschappij Mobil om de prijs die zij wil betalen voor de belangrijkste soort Amerikaanse olie te verlagen met 75 dollarcent per vat (159 liter). Het olieconcern heeft dit besluit dinsdag bekendgemaakt.

De beslissing van Mobil is een reactie op de prijsverlagingen voor ruwe olie door achtereenvolgens Noorwegen, Groot- Brittannië en Nigeria. Hierdoor zijn deze landen belangrijke concurrenten geworden van de Amerikaanse olieproducenten op de markt in de VS. Deskundigen zijn van mening dat de andere oliemaatschappijen in de VS eenzelfde besluit zullen nemen.

Volgens Sanford Margoshes, oliedeskundige bij Shearson Lehman/ American Express, is de stap van Mobil een subtiele manier om de OPEC te vertellen dat het prijsverschil tussen lichte en zware ruwe olie te groot is en dat de OPEC- vergadering daar aandacht aan moet schenken. De OPEC komt volgende week maandag in Genève bijeen om te overleggen wat te doen nu Noorwegen, Groot- Brittannië en het OPEC- lid Nigeria de prijzen van hun olie hebben verlaagd.

Slaagt de OPEC tijdens deze vergadering in om een lijn te trekken dan is de prijsverlaging van de Amerikaanse oliemaatschappijen van geen enkele belang. Lukt dat echter niet dan komen de prijzen nog meer onder druk te staan. Tijdens vooroverleg van een aantal OPEC-landen is overeenstemming bereikt over een plan om de prijzen te verdedigen door middel van produktiebeperkingen. Het is echter nog de vraag of dit plan op de voltallige vergadering van komende maandag zal worden aanvaard.

Panama protest tegen nachtelijke doorvaart plutonium-boot

PANAMASTAD — De Panamese regering heeft in Washington geprotesteerd tegen de doorvaart van een Japans schip met plutonium door het Panama-kanaal terwijl de zon al was ondergegaan. Volgens de reglementen van het Panama-kanaal wordt gevaarlijke lading alleen overdag vervoerd. De doortocht werd een dag vervroegd om antikernenergie-protesten te voorkomen, aldus de Kanaalcommissie waarin Amerika en Panama zitting hebben maar waarin de Verenigde Staten de meerderheid hebben.

Costa Rica wil niet helemaal voldoen aan devaluatie-eis IMF

SAN JOSE — Costa Rica voelt er niets voor om zijn munteenheid, de Colon, drastisch te devalueren. Dit is een der belangrijkste obstakels op weg naar een overeenkomst met het Internationaal Monetair Fonds (IMF), aldus president Luis Alberto Monge. Op het ogenblik is de verhouding 35 Colon voor één dollar. Het IMF wil een koers van 53 op 1 maar San Jose wil niet verder gaan dan 48 tegen 1. Volgens de Costaricaanse regering betekent een grotere devaluatie kans op sociale onrust. Costa Rica overlegt met het IMF over een lening tot 100 miljoen dollar. Daarmee kan het commerciele leningen aantrekken om zijn groeiende buitenlandse schuld te kunnen aflossen. Deze bedraagt nu vier miljard dollar.

MENSEN



In Amsterdam is dit jaar het vijftigste HEROINE- SLACHTOFFER gevallen. In een hotel aan de Spuistraat werd het stoffelijk overschot gevonden van een 21-jarige Engelsman. Hij overleed aan een overdosis heroïne. Het vorige jaar telde Amsterdam 54 heroine- doden.

WALTER MONDALE heeft een brief gepubliceerd die 24 jaar geleden zou zijn geschreven door Ronald Reagan en waarin hij John F Kennedy's ideeën over regeren vergeleek met die van Karl Marx of Adolf Hitler. Met deze brief wil Mondale aantonen dat Reagan een hypocriet is, wanneer hij Kennedy nu citeert als een van zijn politieke helden. In de brief, die Reagan destijds richtte aan Nixon, staat dat Kennedy onder de verwarde jongensachtige haren, net de oude Karl Marx is en dat zijn regeer- ideeën niets nieuws brengen. De voorstellen die Kennedy deed vergeleek hij met het staats- socialisme van Hitler. Tijdens de huidige wedloop met Mondale heeft Reagan herhaaldelijk Kennedy aangehaald als voorbeeld van een krachtig leider die de oppositiepartij nu zou ontbreken. De brief die geschreven is in 1960, is tevoorschijn gekomen na een anoniem telefoontje dat deze zich bevond in een archief van Nixons vice- presidentiële papieren in Los Angeles.

* * * * *

Een Australische TOERIST is in New- York gearresteerd omdat hij met een parachute van het dak afsprong van een der hoogste gebouwen van de Verenigde Staten. De 23- jarige Nicholas Feteris klom in een onbewaakt moment over een hek van tien meter hoog, dat bovendien voorzien was van schokdraad. Vele toeristen die het dak opgaan van het gebouw om te kunnen genieten van een prachtig uitzicht dragen voor alle zekerheid een parachute op hun rug. Het is echter niet de bedoeling dat ze hier zomaar gebruik van maken, zoals Feteris dat deed. Het is een raadsel hoe hij over de schokdraad heeft kunnen klimmen. Na de sprong maakte hij een goede landing en wilde toen ervan door gaan met een taxi. Dat feest ging echter niet door, omdat de politie kans zag hem te arresteren. Het was voor de Australiër dus geen sprong in de vrijheid.

* * * * *

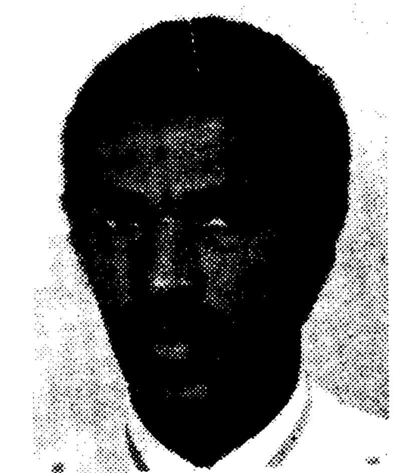


HEINRICH LIERMANN is wellicht de enige postbesteller ter wereld, die voor het bezorgen van post, gebruik moet maken van een kompas. Maar voor Liermann is een kompas onontbeerlijk, omdat zijn bezorgings- gebied ligt achter een uitgestrekte waddenkust, waar mist een normaal voorkomend verschijnsel is. Om het spoor niet bijster te worden moet hij gebruik maken van het kompas. Zodra het eb is vertrekt de 41-jarige postbesteller, gehuld in hoge rubber laarzen naar het zeven kilometer verder gelegen eilandje Suederoog. Deze tocht maakt hij 's zomers drie maal en 's winters twee maal per week. Het eilandje wordt bewoond door een echtpaar, dat een kippefokkerij en wat schapen er op na houdt. Bovendien zorgen ze voor de afwatering. Het eilandje heeft geen dijk, zodat het 's winters geheel onder water staat. De lange wandelingen van Liermann zijn niet zonder gevaar, vooral met mist en storm. Om de weg niet kwijt te raken maakt hij gaten in de grond met zijn stok. Als deze echter verdwijnen door het water maakt hij gebruik van zijn kompas. Een ander gevaar is als er verandering komt in de wisseling van het getij. Kleine stroompjes kunnen in een mum van tijd veranderen in grote massa's water. De tocht duurt heen en terug vier uur, waarbij het waden door kilometers water geen uitzondering is. En 's winters moet hij zich vaak een weg banen door meters hoge sneeuw. Maar ondanks al deze ontberingen, is Liermann in al die jaren, dat hij dit werk doet nog nooit ziek geweest. Zijn grootvader deed dit werk voor hem, en heeft het 50 jaar weten uit te houden. Liermann is voornemens het werk nog 20 jaar voort te zetten.

* * * * *

KONINGIN MARGRETHE van Denemarken zal een van de 24 bijzondere postzegels ontwerpen die worden uitgegeven ter herdenking van de 40e verjaardag van de bevrijding van Denemarken van de Duitse bezetting. De Deense vorstin is een meer dan verdienstelijk kunstenares, die talrijke kerstkaarten, postzegels en ontwerpen voor de Groenlandse posterijen heeft gemaakt. Verder is zij een boek- illustratrice en vertaalster van buitenlandse literatuur.

* * * * *



ROBERT ANTONIUS is onlangs op Curaçao terug gekeerd na een studie in Nederland aan de politie- academie te Apeldoorn. Hij heeft daar de opleiding tot inspecteur behaald. Antonius kwam op 1 december 1975 als aspirant agent bij het korps politie op Curaçao. Hij volgde nadien met gunstig resultaat de examens die verbonden zijn aan de rangen van agent en agent eerste klasse. Nadat hij vier jaar in de actieve politiedienst werkzaam was geweest, vertrok hij in 1980 naar Nederland. Antonius gaat thans voor diverse weken een stage lopen bij de verschillende afdelingen van het korps op Curaçao.

* * * * *

LUIS DAAL is wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd op 5 oktober afgetreden als bestuurslid van Sticusa. Luis Daal werd op 1 februari 1975 benoemd als vertegenwoordiger van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in het bestuur, tegelijkertijd met zijn benoeming als hoofd van de afdeling Culturele Zaken van het Kabinet van de gevolmachtigde minister. Van 1976 tot en met 1981 was Luis Daal tevens lid van de Adviesraad voor Culturele Samenwerking tussen de landen van het Koninkrijk. In genoemde functies hebben zowel het Sticusa- bestuur als het Sticusa- bureau in de afgelopen jaren intensieve en vruchtbare contacten met Luis Daal gehad.

* * * * *

De Stichting "BLIJF VAN MIJN LIJF" stapt naar de rechter om krakers uit hun pand te krijgen. Het pand staat leeg, nadat de vrouwen en de kinderen die in het huis werden opgevangen, naar elders verhuisden. De Stichting zegt de zaak heel vervelend te vinden, omdat ze zelf sympatisanten zijn van de kraakbeweging. Zelf hebben ze ook twee keer een kraakactie gehouden om van huis weggelopen vrouwen te kunnen opvangen. Het valt hen echter nu wel bitter tegen, dat de krakers geen onderscheid maken tussen projectontwikkelaars en een doodarme stichting. Het gekraakte pand moet verkocht worden. De tien krakers hebben echter meegedeeld, het pand te willen kopen. Het geld hiervoor willen ze bij elkaar krijgen middels hun uitkering. Ja, en hoelang dat zal duren....

* * * * *

Voormalig Amerikaans president JIMMY CARTER mankeert niets aan zijn handen. Dat bewees hij in New York, waar hij samen met zijn vrouw Rosalynn en veertig vrienden uit zijn geboortestad Plains, aan het werk ging. De groep onder leiding van Carter zette zich vijf dagen in de New Yorkse krottenwijk East Village in bij het opknappen van een aantal huizen. De vroegere president toonde daarbij aan geen moeite te hebben met het hanteren van een cirkelzaag.

* * * * *

MILAAN — Bij een proces tegen links-radikale stadsguerrilla- groepen in Milaan is 15 maal levenslang opgelegd. Er stonden 206 beklaagden terecht, het proces duurde 11 maanden en aan de orde waren moorden, pogingen daartoe, overvallen en aanslagen.

IN DE KANTLIJN



door: R. Snow

Deze dagen is het precies één jaar geleden dat, wat sommigen toen de invasie van Grenada en anderen de bevrijding van dat eiland noemden, plaats vond. De opwinding, die tot de eerste benaming leidde, is in dat jaar een stille en niet van enige schaamte ontblootte dood gestorven. Behalve uiteraard in marxistische- leninistische kring, waar feiten en ontwikkelingen altijd ondergeschikt zijn aan de theorie. De andere betiteling is intussen opnieuw een uitdrukking van hoop geworden meer dan de beschrijving van een feitelijkheid. Op 3 december zal blijken of het bevrijdingsmoment van een jaar geleden zich inderdaad tot een proces, dat die naam waardig is, heeft ontwikkeld. De beslissing daarover ligt bij het volk van Grenada en zo hoort het.

Wie zich de golf van protest en verontwaardiging in met name de Westerse pers in die dagen herinnert, mag zich nu in het licht van alle ontwikkelingen afvragen wat daarvan toch wel het motief was. Ook hier te lande was de eerste reactie in de meeste media onverholen afkeurend. Daarbij werden argumenten aangevoerd, die bij nadere beschouwing volkomen voos bleken te zijn. Het zelfbeschikkings- recht van de Grenadezen zou met de voeten zijn getreden. Dat er voor dat volk voor de ingreep geen enkele mogelijkheid bestond dat recht uit te oefenen, werd zonder blikken of blozen over het hoofd gezien. Er zou een flagrante schending van de souvereiniteit hebben plaats gevonden, maar dat dat begrip een aantal voor- onderstellingen impliceert, werd gemakshalve over het hoofd gezien. Terecht schreef Eugenia Charles, de premier van Dominica, onlangs dat souvereiniteit niet te definiëren is in termen van land, lucht en zee maar het prerogatief van een volk is. In die zin was de souvereiniteit van Grenada al geruime tijd met de voeten geschonden. Zelfs wie in historisch perspectief nog mild wil oordelen over het regime van Maurice Bishop, kan toch moeilijk anders concluderen ten aanzien van het misdadig optreden van Coard en zijn trawanten.

Zo waren er meer argumenten, die de toets der kritiek niet konden en kunnen weerstaan. De vraag is dan ook of die argumenten niet slechts kapstokken waren om uiting te geven aan heel iets anders, aan sluimerende gevoelens van ressentiment tegenover de Verenigde Staten. Gevoelens, die zich niet makkelijk laten verklaren, maar telkens weer de kop op steken. Een sentiment — en dat moet duidelijk onderkent worden — dat niet gelijk is aan een kritische opstelling tegenover die samenleving, maar eerder te maken heeft met een zekere vrees voor en afgunst ten aanzien van de vitaliteit van dat volk. Vandaar waarschijnlijk ook, dat men in de loop van dit jaar het niet kon opbrengen waardering te uiten voor de wijze, waarop de VS zich terugtrok en de grootst mogelijke eerbied betoonde voor de integriteit van het volk van Grenada.

Die eerbied is niet alleen een wezenlijk element van het democratisch spel, het zet alles waarvoor de ingreep werd uitgevoerd in de waagschaal. Wat de verkiezingen van 3 december zullen opleveren, is immers volgens de meeste commentatoren weinig hoopvol. Maar zelfs al zou het minder gunstig uitpakken, dan is dat in ieder geval de keuze van het volk van Grenada zelf.

En wie een jaar geleden de Amerikanen en hun bondgenoten beschuldigde van ongeoorloofde inmenging, dient te bedenken dat een grotere trouw aan de democratie is en wordt betoond dan in menige samenleving, waar men de mond vol heeft over 'het volk' maar altijd voor dat volk beslist.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patienten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord- apparaat afluisteren.
De patienten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsen- praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord- apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Marsden, tel.: 614607/43647 en zuster Kwidama, tel.: 78089.

* * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

* * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: del Pueblo, Tel.: 625333; Punda: Cerrito, tel.: 77393.

* * *

DIVERSEN
CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO **(t/m 3 november)**: expositie folkloristische poppen van mw. Carmita Henriquez; openingstijden maandag t/m zaterdag 17.00-22.00 uur en zondag van 15.00-21.00 uur.

* * *

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur Buena Vista t/o rk kerk; 09.45-10.45 uur Sta. Maria t/o 't Schuurtje; 11.00-12.00 uur Seroe Fortuna t/o Steenkoraal; 12.15-12.45 uur Suffisant Muizenberg; 13.20-14.30 uur Brievengat; 14.45-15.45 uur Zuid Bonam.

LIONSCLUB CURAÇAO: 12.00 uur lunch meeting - Rust & Burhg (spreker: D. v/d Ree; ond.: «Kriminaliteit».

* * *

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Homicidio culposo* (actiefilm, met Venezolaanse tv- sterren, ƒ.5,-, 18 jr.).
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur *Sun burn* (actiefilm, met Joan Collins, 18 jr., ƒ.2,75 en ƒ.3,75).

* * *

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 16.30 Cartoons; 17.00 Obra di man ku Lupe; 17.45 Biba salú; 18.00 E man drechi di Dios; 18.15 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.20 Falcon Crest; 22.20 TC spesial; 22.00 Mundu na bista; 22.15 TC spesial; 23.15 Tempu pa Dios; 23.20 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Fat Albert; 17.00 Kwes; 17.45 Filatelie; 18.00 Purba ku Keshi; 18.15 Telenovela: Chispita; 19.15 Informe deportivo; 19.30 The Jeffersons; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.20 The A-team; 21.20 Mei ora ku nos; 22.10 Mundo na Bista; 22.30 Al Kaso; 23.30 Tempu pa Dios; 23.45 Sluiting.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thodé, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38.
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Center, Shipwreck Stores in: Maintreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Vertegenwoordigster Correspondente: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319)

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933)

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro s Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

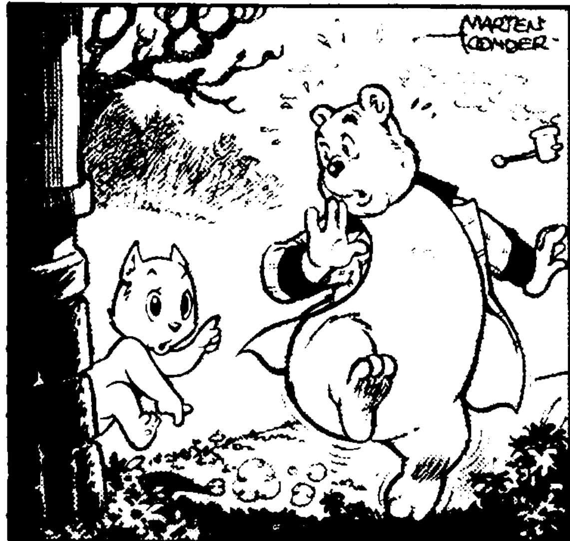
Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

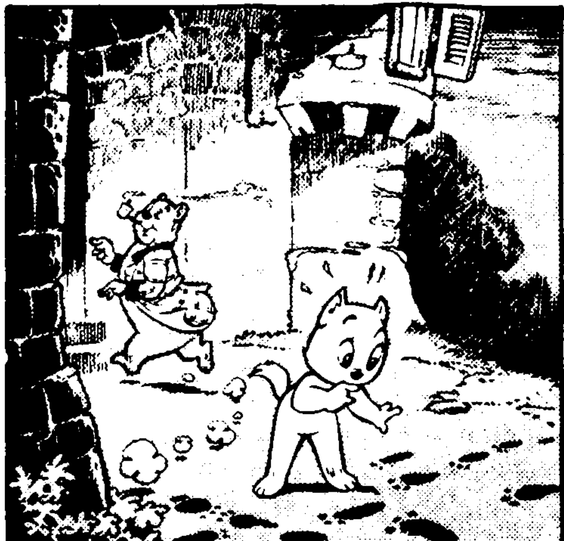
Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80.15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24.00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en het Kukel

Door Marten Toonder







4823 — Het slot Bommelstein lag vriendelijk in de heldere maannacht en het schijnsel uit de hoge vensters duidde op warmte en gastvrijheid. Heer Ollie glimlachte.

"Komaan," sprak hij, zijn schreden verhaastend. "Nog een klein slaapmutsje en dan onder de wol. Het leven is toch maar goed. Jammer, dat Doddeltje zo zenuwachtig is. Ze moest toch inzien dat er in de wereld van vandaag geen gevaar te duchten is. Maar ik zal haar wel over die gekke angst heen helpen — dat is een Bommel wel toevertrouwd."

Op dat moment sprong Tom Poes plotseling vanuit de duisternis te voorschijn, zodat heer Ollie hevig geschrokken opzij tuimelde.

"Jonge v-vriend!" stamelde hij. "W-wat betekent d-dat?"

"Hier stond iemand!" riep Tom Poes uit. "Ik kwam toevallig langs en toen zag ik onder uw raam iets bewegen. Maar u hebt het verjaagd. Toen u er aan kwam, verdween het!"

"S-stond hier iets?" herhaalde heer Bommel ontdaan. Hij vermande zich echter en een glimlach trok over zijn verbleekte trekken.

"Hé, foei", hernam hij. "Is me dat schrikken! Je bent al net als juffrouw Doddel; zenuwachtig en bijgelovig. Dat komt van de welvaart, denk ik. Wanneer men het goed heeft, wordt men overgevoelig. Kom, ga maar gauw slapen, dat is goed voor jonge lieden".

Zo sprekende begaf hij zich naar binnen; maar Tom Poes bleef onthutst staan. Op de grond onder het venster had hij vreemde, zwarte voetstappen ontdekt.

HENRY ® By Dick Hodgins



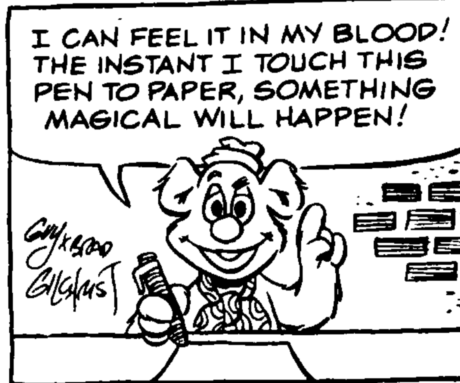






Jim Henson's™ MUPPETS



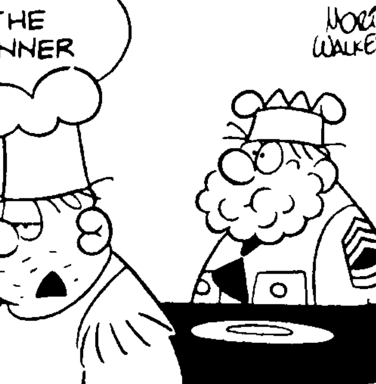




BEETLE BAILEY ® By Mort Walker







QUINCY ® By Ted Shearer







IN OVERHEIDSHUISHOUDINGEN MOET INTERN EVENWICHT KOMEN

Om minder gunstige aspecten te dragen

Nederland acht politieke wil bijeen te blijven noodzakelijke voorwaarde

WILLEMSTAD — Nederland is van oordeel dat de politieke wil op de Antillen om bijeen te blijven, voldoende sterk moet zijn om eventuele minder gunstige financiële aspecten van de Arubaanse uittreding uit de Antilliaanse constellatie, te kunnen dragen. Zij acht dit een noodzakelijke voorwaarde om tot een intern evenwicht te komen in de financiering van de overheidshuishoudingen, waarbij de financieel sterkere eilanden Curaçao en St Maarten de tekorten van de andere eilanden opvangen.

Het intern evenwicht in deze financiering, zal middels een aanpassingsplan tot stand moeten worden gebracht, merkt minister van Antilliaanse Zaken drs Jan de Koning op in een reactie die hij onlangs minister van Herstructurering van een Antillen van Vijf Frank Rozendal, deed toekomen. Die reactie had betrekking op ondermeer de uitspraken die op de Antillen werden gedaan ten aanzien van de Nederlandse bijdrage in het Solidariteits- fonds.

Volgens De Koning moet dat aanpassingsplan in definitieve vorm bovendien een keuze inhouden voor één of meer bestuurslagen en voor het al dan niet combineren van taken en functies van organen en personen. Hij is tevens de mening toegedaan dat er maatregelen getroffen zullen moeten worden in de inkomsten- en uitgavensfeer. Voor dat plan is Nederland bereid technische bijstand en financiële steun te verlenen. In de aanpassings- kosten wil Nederland zonodig ook nog wel financieel bijdragen, voegt hij daar aan toe. De Koning houdt echter in zoverre een slag om de arm, dat hij over de hoogte van deze mogelijke bijdrage verder geen uitspraken doet. Hij stelt slechts dat daarover nader kan worden gesproken wanneer het plan gereed is. Van Arubaanse zijde zal overigens ook een bijdrage in de kosten moeten komen, is het Nederland's inzicht. Die verplichtte zich immers op de Ronde Tafel Conferentie eveneens ten aanzien van de kleine eilanden.

In de reactie komt naar voren dat De Koning verwacht dat Curaçao en St Maarten niet al te gelukkig zullen zijn over het door hem voorgestelde opvangen van de mogelijke toekomstige tekorten van de kleine eilanden door deze beide. "De sterkere eilanden zijn daartoe op den duur uiteraard slechts bereid, indien zij inzien dat dit voor de Antillen en het eigen eiland voldoende voordelen heeft", stelt hij. Met het oog hierop, brengt hij dan ook de noodzaak voor "de politieke wil om bijeen te blijven" op de Antillen nadrukkelijk onder woorden.

Uitgaande van zijn eerdergenoemde stellingen, vindt de minister het dan voorts nodig dat de eilanden ook in staat moeten zijn zichzelf te bedruipen. In deze problematiek voorziet hij twee zijden. Enerzijds dienen de eilanden met financiële tekorten al het nodige te doen deze tekorten te verkleinen en moet dit in beginsel gebeuren door op de uitgaven te bezuinigen en/ of door de inkomsten te vergroten. Anderzijds is Nederland. —alhoewel het hier primair om zaken gaat die de eilanden zelf moeten oplossen, onderstreept De Koning— bereid hierbij desgewenst technische bijstand te verlenen. De minister herinnert er in dit opzicht aan dat Nederland al extra middelen beschikbaar stelde aan de kleine eilanden, om door het uitvoeren van grote projecten het vermogen te vergroten en eigen inkomsten te genereren. Hij merkt daarbij op dat Nederland ook in de toekomst bereid is te blijven helpen.

Voor de sterkere eilanden wil Nederland eveneens middelen beschikbaar blijven stellen om hen door het uitvoeren van projecten evenzo in staat te stellen extra inkomsten te genereren. Een deel van deze inkomsten zal nodig zijn, denkt De Koning, om de tekorten van de minder sterke eilanden op te vangen. De bewindsman verwijst hierbij naar de Nederlandse mede- financiering van het Trade Centre, waarvoor onlangs de eerste steen werd gelegd en de containerhaven voor Curaçao en naar de financiering van de pier op St Maarten. Beide eilanden zullen het, naar het zich laat aanzien, vooral moeten hebben van verdere uitbreiding van het toerisme en van de internationale dienstverlening.

Voor het argument dat de tekorten van de kleine eilanden door Curaçao en St Maarten gedekt moeten worden, grijpt De Koning terug naar de Eilandenregeling. Hij verwijst er hierbij naar dat "het vaststellen en dekken van de begrotings- tekorten van de minder- draagkrachtige eilanden een taak van het Land" is. "Deze zorgplicht verandert in principe niet door het uittreden van Aruba", verklaart hij. Gelijktijdig erkent hij echter ook dat Nederland en Aruba zich op de RTC bereid verklaarden deel te nemen in "de voeding van een fonds dat zorg draagt voor de financiering van de begrotingstekorten van de minderdraagkrachtige eilanden".

De organisatie van het bestuur van de overheid, is een kwestie van politieke prioriteiten- stelling binnen de mogelijkheden van het Antilliaanse staatsverband, brengt hij naar voren. "Bestuurlijke bemoeienis met het fonds van buitenstaanders ligt dan ook niet voor de hand. Een en ander houdt in dat externe donoren een plafond voor hun bijdrage aan het fonds zullen moeten stellen en deze als doel- uitkering ter beschikking zullen stellen aan het Land". Binnen dit verband zullen dan procedures moeten worden ontwikkeld voor de verdeling en besteding van deze gelden, zegt De Koning.

Tot slot herinnert De Koning eraan dat de omvang van de Landsbijdrage, conform de eilanden- regeling, voor 1984 ongeveer 24 miljoen Antilliaanse guldens bedraagt. Nederland is bereid dit bedrag te accepteren als plafond van de Landsbijdrage aan de kleine eilanden in de jaren '86 en '87. Op basis van de tot nu toe gedane toezeggingen door de donoren, is het genoemde bedrag evenwel nog niet voorhanden, stelt hij daarbij. Hij komt in dit kader met de slot- opmerking dat bij voortzetting van het Antilliaanse staatsverband van zes eilanden, Curaçao circa zestien en Aruba circa acht miljoen voor zijn rekening zou hebben genomen. Aangezien Nederland zich bereid verklaarde tien procent, dus 2,4 miljoen, op zich te nemen, denkt De Koning dat met deze gegevens in gedachten de verdeling van het bedrag oplosbaar moet zijn.



WILLEMSTAD— De Curaçaose "stand" heeft op het congres van de "associatie van reis- en toerisme- agenten" in Argentinië de eerste prijs gewonnen. Er waren in totaal veertig stands van de verschillende landen vertegenwoordigd. De Curaçaose delegatie, bestaande uit de heren Rafaelito Hato, Jopi Henriques en Stanley Camelia hebben met hulp van het hoofd van het toeristenbureau aldaar, de heer Strambini, de stand tot iets fraais gemaakt.

Tijdens het congres was er ook een "Nochi di Korsou" georganiseerd, waarbij de Curaçaose zangers Humberto Nivi en George Willems een staande ovatie in de wacht sleepten. De avond werd afgesloten met een groots vuurwerk. Curaçao is momenteel de derde op de lijst van vakantiebestemmingen in Argentinië.

Op de foto het moment van de overhandiging van de behaalde eerste prijs aan de gede uteerde van Toerisme, George Hueck. Vlnr: Humberto Nivi, George Hueck, Rafaelito Hato en Jopi Henriques.

Uitgebreide delegatie naar Miami Conference

WILLEMSTAD— Wederom zal er dit jaar een Curaçaose delegatie naar de "Miami Conference" gaan. Van de Kamer van Koophandel vertrekken voorzitter Jacques Jonkhout, Hubert Salas en Paul Wymenga richting Miami, hoogstwaarschijnlijk in gezelschap van minister president Maria Liberia Peters en gedeputeerde Agustin Diaz. Ook van de off- shore en juristen- wereld gaan verschillende afgevaardigden.

Vorig jaar nam eveneens een grote delegatie deel aan de conferentie. Toenmalig minister president Don Martina voerde tijdens die conferentie het woord. Naar KvK- voorzitter Jonkhout desgevraagd verklaarde is er ook dit jaar een brief naar de organisatoren gegaan, waarbij premier Liberia- Peters als spreekster wordt voorgesteld. Een antwoord hierop werd evenwel nog niet ontvangen.

De Miami conferentie, georganiseerd door de "Florida International University" vindt dit jaar voor de vierde maal plaats. Het hoofdthema dit keer zijn de buitenlandse investeringen in de Latijns Amerikaanse regio. Het congres is op drie en vier december. De KVK- voorzitter verklaarde dat het materiaal dat vorig jaar is gebruikt, en de "stand" waarin het een en ander ten toon werd gesteld, is aangepast en bijgewerkt. Zodoende kan het zelfde materiaal ook dit jaar weer dienst doen.

Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht en ochtenduren plaatselijk een enkele bui. Overwegend matige oostenlijke wind. OVERZICHT: In het Caribische Gebied bevinden zich geen storingen die voor het weer op de Benedenwindse Eilanden van betekenis zijn. De aangevoerde lucht is echter voldoende onstabiel en vochtig om in de komende 24 uur plaatselijk enkele buien tot ontwikkeling te doen komen.

Installatie cie. standaardisatie papiamentu

WILLEMSTAD— Door minister van Onderwijs Frank Rozendal worden morgen, donderdag 25 oktober de leden geinstalleerd van de "Komishon standarisashon di Papiamentu". Deze commissie is belast met de standaardisatie van Papiamentu en bestaat uit leden van de drie Benedenwindse eilanden.

De installatie vindt plaats in het Curaçao Plaza hotel om zes uur 's middags. Tevens is er dan overhandiging van de lijst van Alejandro "Bibi" Alders en optreden van Enid Hollander, Stanley Cras en Elis Juliana, die elk een voordracht brengen ten ere van het Papiamentu. De daaropvolgende receptie duur tot negen uur.

PNP voorziet gevarenzone

Onafhankelijkheid Curaçao handhaven als alternatief

WILLEMSTAD— Volgens de politieke partij PNP is er een gevarenzone eminent waarin Curaçao benadeeld zou kunnen worden door het uittreden van Aruba uit Antilliaans verband. De groene partij wil vanaf nu waarschuwen dat indien die gevarenzone ingaat, de optie van Curaçao voor de eigen onafhankelijk zeker weer op tafel komt als alternatief. Zo verklaarde woordvoerder Dito Mendes in het radio- programma van de partij.

De PNP komt tot deze uitspraak gezien de "intransigente" houding die Nederland ingenomen heeft met betrekking tot de Nederlandse bijdrage aan het Solidariteits- fonds.

"Er kan niet tot in de eeuwigheid gesproken worden over het Solidariteitsfonds", meende Mendes in het programma via Z-86. De partij vindt dat het tijd geworden is dat er een definitieve beslissing genomen wordt en dat het laatste woord moet vallen als de Nederlandse minister van Antilliaanse zaken, drs Jan de Koning volgende maand naar de Antillen komt.

De PNP ziet het bestaan van een Antillen van Vijf zeer somber in indien Nederland geen substantiele bijdrage levert aan het Solidariteits- fonds. Zij baseert deze conclusie op het feit dat de kleine eilanden hun medewerking aan het uittreden van Aruba verbonden hebben aan een Antillen van Vijf met een solidariteits- fonds waarin zich een solide bijdrage van Nederland bevindt.

Reeds moeten de Antillen van Vijf (lees Curaçao) grote financiele offers brengen voor het tot stand brengen van een Antillen van Vijf, voerde de PNP-woordvoerder aan. Meer dan de helft van het fonds komt al voor rekening van Curaçao en er moet niet uit het oog verloren worden dat ook de inkomsten van Curaçao dreigen terug te lopen, gezien de slechte financiele situatie van bedrijven als de Shell, CDM, ALM, het toerisme en de off- shore, aldus Mendes.

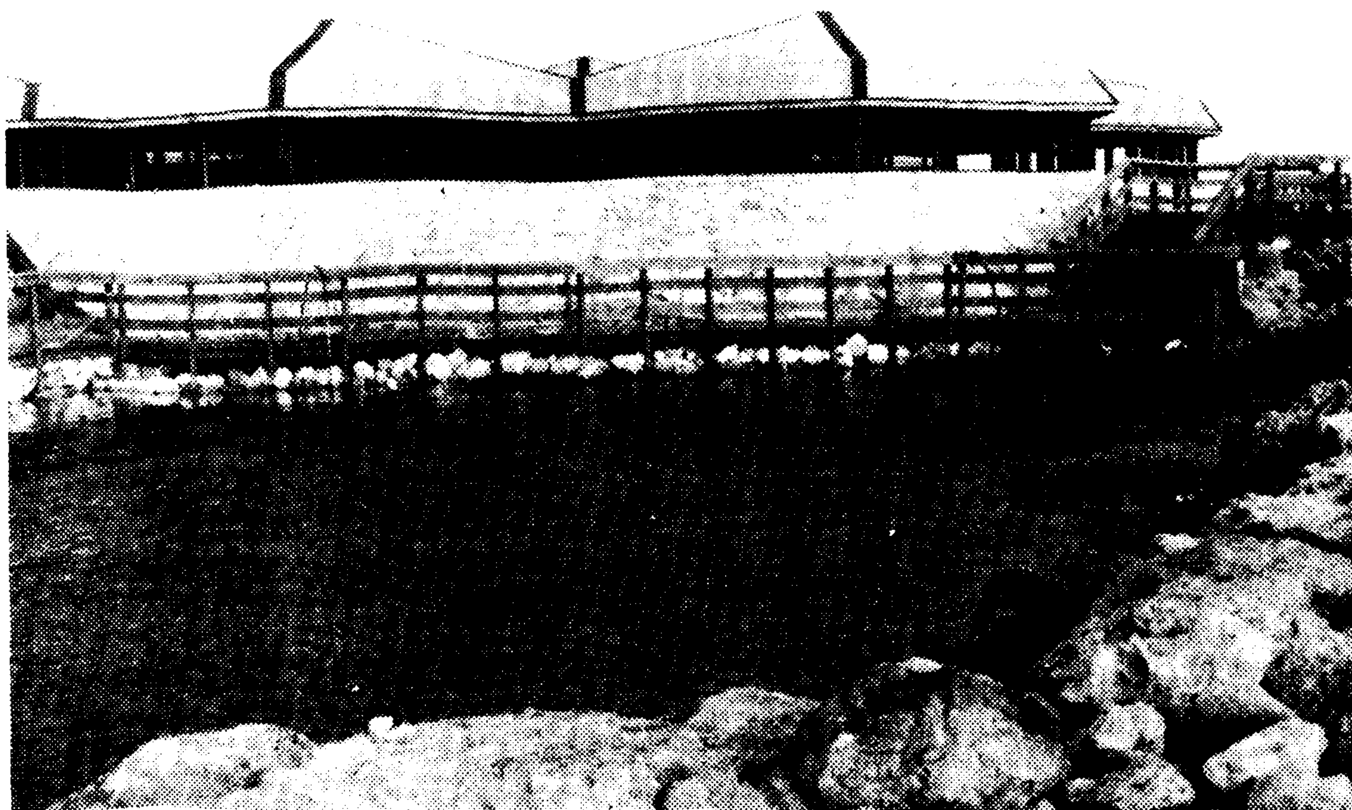
De Lands- bijdrage die nu aan de kleine eilanden geleverd wordt moet niet alleen bezien worden als begrotings- hulp maar in zijn totaliteit. Dat wil zeggen dat ook de bijdragen van het Land aan de diverse diensten op de diverse eilanden daartoe gerekend moeten worden. "De intransigentie van Nederland heeft alle grenzen overschreden", vindt de PNP.

Afgezien van het feit dat Nederland zich aan haar verantwoordelijkheid wil onttrekken, begint ze ook naar irrealisme te neigen, meende de partijwoordvoerder. Deze ontwikkelingen geven de partij de indruk dat Nederland onder haar belofte dat de klein eilenden geen financiele nadelen zullen ondervinden na het uittreden van Aruba, uit probeert te komen. De argumenten die Nederland in dit kader naar voren brengt, onder andere dat de Antillen van Vijf de eigen financiele problemen moeten oplossen wijst de partij dan ook resoluut van de hand.

Voor wat de alternatieve samenwerkings- vormen met Aruba betreft, wil de PNP nog geen voorkeur uitspreken over de voorstellen die een werkgroep gepresenteerd heeft. Wel staat de partij voor dat gekozen wordt voor een vorm van samenwerking die minder hecht is dan de "unie" die afgewezen is.

WILLEMSTAD— Dezer dagen wordt de laatste hand gelegd aan afbouw van het Seaquarium achter het Princess Beach hotel. Het complex omvat 75 auquaria met de meest exotische onderwater- dieren van het Caribische gebied, inclusief haaien.

Verder is er een bar met overzicht over het, in de volksmond "Bapor kibrá" genoemde scheepswrak en een restaurant dat tot elf uur 's avonds openblijft. Tevens worden er 's avonds speciale aktiviteiten georganiseerd. Het lidmaatschap bedraagt dertig gulden voor volwassenen en voor kinderen onder de vijftien jaar vijftien gulden per jaar. Gezinnen met meer dan vijf leden betalen negentig gulden per jaar; het lidmaatschap biedt ongelimiteerd gebruik van alle faciliteiten van het Seaquarium. Voor nietleden wordt een toegangsprijs van negen gulden geheven.



Gasfles explodeert

WILLEMSTAD— Dinsdagavond vond er een fikse ontploffing plaats in het perceel Sucasa 45. Twee kinderen, een vijf- jarig meisje en een vier- jarig jongetje raakten hierbij zwaar gewond. Ze liepen tweede graads verbrandingen op en moesten met spoed worden overgebracht naar het ziekenhuis.

In het huis werd gewerkt met brander, gasfles en lasapparaat, toen op een gegeven moment een slang door oververhitting ontplofte

Gevangenbewaarder volgende maand voor de rechter

WILLEMSTAD— De problematiek rond de eventuele drugs- handel in de gevangenis lijkt bijna tot een einde te komen. Op 20 en 21 november zijn de zittingen waarbij de tien verdachten voor de groene tafel moeten verschijnen.

Officier van Justitie Piar verklaarde desgevraagd dat er momenteel nog tien personen vast zitten, waaronder acht gevangen- bewaarders. De anderen zijn een sociaal werkster en een buitenstaander. Tot nog toe werden er vier mensen op vrije voeten gesteld wegens gebrek aan bewijs- materiaal. Door het grote aantal getuigen, zijn de getuigenverhoren nog in volle gang. Piar verwacht echter dat deze verhoren voor vijf november zullen zijn afgerond.

Voor 4 uit 30 tien mille aan prijzen

ORANJESTAD — Voor de eerste trekking van het -Lottospel 4 uit 30- zal een bedrag van tienduizend gulden aan prijzen beschikbaar zijn. De eerste trekking wordt vanavond op TeleAruba openbaar gemaakt voor de aanvang van het Papiamentu nieuws-bulletin.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij

ORANJESTAD Zepp Wever La Fama en Piet Soda Fountain

NOORD Panaderia Turibana

SAN NICOLAS Nicolas Store, Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal

KANTOORUREN 08.00-12.00 14.00-17.30 uur zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen)

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank
Taxicentrale 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604

POLITIE 100

ALARMCENTRALE 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen

BIOSCOPEN
BOULEVARD 20.30 uur *Star 80* (18 jr.)
DRIVE-IN 20.30 uur *Coast to coast* (18 jr.).

BOTICA'S: Oranjestad: Sta. Anna, tel.: 28181; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter E. Weststrate, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospitaal, tel.: 24300.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor)

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur)

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

OSTICEBA: 19.30-21.30 uur aanvang cursus voor jeugdleiders - WGK- gebouw, Dakota.

SPORT
BASKETBALL: 19.00 uur **(vet.)** Aruba Jrs. vs Plymouth Cunucu; 20.00 uur **(dames-kl.)** Don Bosco vs Checkpoint Color; 21.00 uur **(A-kl.)** Panama Rebels vs RCA / Marlboro - Caribeclub.

SPORT
IDEFRE **(softball- toernooi)**: 15.15 uur Abraham de Veer vs Filomena College; 15.45 uur John Wesley College vs Martin L. Kingschool - Lago Sportpark;

15.15 uur Colegio O'stad I vs Colegio O'stad II; 16.45 uur Tarabana TS vs La Salle College - Little League Ballpark.
15.15 uur Maria College vs Julianaschool - Kibaima Ballpark.

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-11.00 uur te Dakota;
09.00-12.00 uur te Brasil;
13.00-15.00 uur te Sta. Cruz.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB "ARUBA MARLINS": 18.00-19.00 uur Aruba Palmbeach hotelbad (sel.).

MOKO ZOO RANCH open voor het publiek: zaterdag 13.00-18.00 uur; zondag 10.00-18.00.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur

TELEARUBA

WOENSDAG: 17.30 Jonge mensen op het concert- podium; 18.45 Telenovela: Chispita; 19.30 Ripiti y gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Sanford and son (The lucky streak); 21.00 More real people; 21.30 Dallas (Ray's trail); 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

DONDERDAG: 17.30 History of the motorcar; 18.00 Nos mundo (Birth of an Ocean); 18.30 Israel presents (Torah and technology); 18.145 Telenovela: Chispita; 19.130 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 The Bob Newhartshow (You're home body till somebody loves you); 21.30 Culturama; 22.30 Repiticion Telenoticias; 23.00 Sluiting.

Binnen 2 jaar krijgt Aruba 500 hotelkamers erbij

Holiday Inn breidt uit met 100 kamers tot 490

ORANJESTAD — Het ziet er naar uit dat Aruba binnen twee jaar er ruim vijfhonderd hotel- kamers bij zal krijgen. Na de berichten over uitbreidingen van het Aruba Sheraton hotel en Aruba Caribbean hotel vernam de Amigoe van de general- manager van Holiday Inn Aruba, Jan de Ruyter, dat ook Holiday Inn Aruba met 100 kamers wordt uitgebreid. Hierdoor krijgt dit hotel dan 490 kamers. De uitbreiding geschiedt door King Casino, die hiertoe een bedrag van tien miljoen dollar zal investeren.

Van deze honderd kamers, aldus De Ruyter in een gesprek met de Amigoe, worden er 20 luxe suites. Alle honderd kamers zullen een uitzicht op zee hebben. Met dit besluit van King Casino wordt nog eens bevestigd dat de directie onder leiding van Frank King positief wil blijven bijdragen aan het toerisme naar Aruba. Met het Bestuurscollege zou de heer King reeds overeenstemming hebben bereikt over de bouw, zodat hopelijk begin van volgend jaar met de bouw kan worden begonnen. Men wil namelijk deze nieuwe honderd kamers voor het seizoen van 1985 in gebruik nemen. Een van de zaken die nog geregeld moet worden, is de "free holiday tax".

Het nieuwe gebouw komt aan de zeekant naast de tennis- banen waarvoor het Health Center- complex zal worden afgebroken. De heer De Ruyter die in het verleden als voorzitter van de Aruba Hotel and Tourist Association bij verschillende gelegenheden liet horen dat Aruba meer hotel- kamers moet krijgen, is tevreden dat nu ook het hotel waarover hij reeds jaren de leiding heeft, zal worden uitgebreid. Vooral in het drukke winter- seizoen is het vervelend dat steeds weer vele verzoeken voor hotel- kamers geweigerd moeten worden omdat er niet voldoende kamers beschikbaar zijn. De heer De Ruyter verwacht dat bij de ingebruikname van de 100 kamers Holiday Inn hoge bezettings- percentage zal kunnen blijven handhaven. Daarvoor worden nu reeds de nodige contacten gelegd. Hij verwacht dat Holiday Inn Aruba dit aar wat de gemiddelde bezetting van het hotel betreft een nieuw record zal vestigen: namelijk 87 procent. Het laatste record was in 1981 met 85 procent. Zelfs in de minder drukke maand van mei, wanneer de bezetting ongeveer 60 procent bedraagt, behaalde het hotel dit jaar een bezetting van 77 procent. Over het algemeen is de bezetting van het hotel dit jaar in verhouding met 1983 met ruim 25 procent gestegen.

In dit verband wijst De Ruyter er in gesprek met de Amigoe nog eens op, dat men nog al eens **hoort dat wat de bezetting betreft** het casino het hotel in de steek liet of niet aan de verwachtingen voldeed. Ten aanzien van Holiday Inn en King Casino stelt de heer De Ruyter dat dit een uitstekende combinatie is gebleken. Terwijl de directie van Holiday Inn de ene vernieuwing na de andere verricht om de kwaliteit van het hotel hoog te houden, zorgt King Casino dat vele groepen naar Aruba kunnen reizen. Waarbij hij goede toeristen brengt, die ook financieel een succes blijken te zijn. De verwachtingen zijn dat met de uitbreiding van Holiday Inn honderd mensen meer werk zullen kunnen vinden.

Morgen sluit inschrijving jeugd-seminar

ORANJESTAD — Tot en met morgen bestaat er gelegenheid om bij de scholen in te schrijven voor het jeugdseminar dat door de Aruba Female Jaycees op 26, 27 en 28 oktober in het Americana Aruba hotel wordt gehouden.

De officiële opening is vrijdagavond van 7 tot 9 uur gecombineerd met een cocktail party. Op zaterdag en zondag zullen er vanaf negen uur 's morgens de workshops en discussies alsmede de verschillende lezingen worden gehouden. Deze lezingen zijn: Algemeen beroeps- advies (door E. Lasten), Beurs en Bursalen (E. Lasten/R. Koolman), Studie en terugkomst (R. Koolman), Economie (H. Driessen), Kantoor- opleiding (C. Paris), MTS-opleiding (C. Maduro), Computer (A. Semeleer), Verpleging (R. Maxwell), Effectief studeren (J. Fernandes- Perna), Politie (S. Zaandam), Douane (Quandt/Dubero), Communicatie: Pers (J. Lampkin) en Bibliotheek (R. Geerman), Onderwijs- opleiding (C. Tjon), Hotelvak- opleiding (Britten) en Laboratorium, (K. van Lis).

ORANJESTAD — Aan de gedeputeerde Frank Croes (links) van Volksgezondheid werd deze week het rapport Visie geestelijke gezondheids- zorg aangeboden door Alfred Oduber. Het rapport werd samengesteld door een groep Arubaanse werkers in de psychiatrie met medewerking van dokter J. Falconi. Het bevat onder anderen de uitvoering van de plannen voor klinische psychiatrie in het Dr. Horacio Oduber hospitaal en de streeks- gewijze verdeling van diensten aan de gemeenschap. De groep sprak bij de aanbieding de hoop uit dat het rapport zal bijdragen om te geraken tot een optimale planning voor psychiatrische behandeling op Aruba.



Maria L Croes stevent op C-titel af

Frank van de Paverd zeker van B-klasse titel bij ABC

ORANJESTAD — Frank van de Paverd heeft na twee van de drie wedstrijd- dagen in het windsurf- kampioenschap van dit najaar zich nu al verzekerd van de titel in de B-klasse.

Met een duidelijke voorsprong op zijn naaste rivaal Sytze van der Meer, die driemaal tweede werd, bewees hij ook dit maal al lang rijp te zijn voor de A-klasse. De laatste wedstrijd- dag zal in de volgorde van de eerste twee geen verandering meer kunnen brengen.

In de C-klasse was Maria Luisa Croes duidelijk de beste. In de eerste manche moest zij welis waar in eerste positie liggend met materiaal- pech opgeven, maar in beide andere manches liet zij er geen twijfel over bestaan de C-titel te gaan opeisen. Annet Esser, die de eerste manche won, werd tweede.

De laatste wedstrijd- dag in de serie van drie om het najaarskampioenschap van de Aruba Boardsailing Club (ABC) is in de B- en C-klasse op 18 november, waarbij tevens een prijs- uitreiking zal plaatsvinden. Bovendien organiseert de club aanstaande zondag bij voldoende wind speed- races bij Palmbeach in de categorieën regatta en funboards. Ook niet- leden kunnen aan deze races deelnemen.



ORANJESTAD — De Partido Patriotico Arubano (PPA) herdenkt deze week zijn 35- jarig bestaan. Gisteren op de officiële dag werd bij het standbeeld van Juancho Irausquin, oprichter van de partij, een krans gelegd door PPA- voorzitter Benny Nisbet en bestuurslid Dolfi Jansen. Na de kranslegging volgde ten huize van oud- minister Ernesto Petronia een heildronk. De herdenking van het 35- jarig bestaan wordt deze week met andere activiteiten voortgezet.

Pandt is aan leiding bij schaakcompetitie Aruba

ORANJESTAD — In de competitie van de schaak- vereniging Aruba werden een drietal inhaal- partijen gehouden om de derde ronde af te sluiten. De resultaten hiervan waren O. Croes - R. Martina 1-0, W.F. Croes - E. Jaccopucci 1-0 en E. Correa - A. Howell 1-0.

Na de derde ronde is de stand als volgt: 1. W. Pandt, R.A. Martina, O. Croes 3; 4. S. Verstraten, P. Denz, A. Juddan, J. Roose, W.F. Croes, O.R. Booi 2; 10. E. Correa, K. van de Paverd 1 1/2; 12. R. Sommer, J. Esser, R. Martina, E.A. Jaccopucci, K. Romkes, E. Jackson 1; 18. H. Somers, A. Howell, W. Jansen 0.

In de Openbare Bibliotheek wordt vanavond de vierde ronde ingeluid met de volgende wedstrijden: W. Pandt - R.A. Martina, O. Croes - P. Denz, W.F. Croes - S. Vertraten, J. Roose - O.R. Booi, A. Juddan - K. van de Paverd, E. Jackson - E. Correa, K. Romkes - E. Jaccopucci, R. Sommer - R. Martina, W. Jansen - J. Esser en A. Howell - H. Somers.

Dame

ORANJESTAD — In het Veilig Verkeers- programma, dat iedere week onder leiding van de Verkeers- politie wordt uitgezonden, werd gisteravond stevig van leer getrokken tegen een bestuurster die zich niet bepaald een dame in het verkeer "had getoond". Terwijl de film- ploeg van TeleAruba "in de weg" stond om opnamen te maken, had deze bestuurster zich — volgens het Veilig Verkeers- programma — op zeer onnette wijze uitgelaten. Het was voor betrokken politieman in het programma dan ook aanleiding de opmerking met een vraagteken te plaatsen of de benaming dame wel juist was. Hij haalde hierbij een gedeelte van het auto- nummer aan, waarbij hij stelde dat het een auto- nummer met drie cijfers was, het begon met een 2 en eindigde met een 5. Het middelste nummer noemde hij niet. Het gevolg was dat velen zich na de uitzending het hoofd braken over de vraag, wie die dame wel kon zi n geweest. Het bleef in ieder geval beperkt tot tien auto- nummers.

Container verdwenen

ORANJESTAD — De salesman van een bedrijf te Eagle deed aangifte van diefstal van een blauwe container ter waarde van 4000 dollar. De container met een lengte van 20 voet stond op z'n -chasis- voor een gebouw aan de Tomatenstraat. Bij het wegnemen van de container hadden de onbekenden een trekker gebruikt. Een onderzoek wordt ingesteld.

Sportdag bij Caiquetioclub:

Voetbal, domino, wedloop

PARADERA — Op het sportveld van Club Caiquetío wordt zondag een sportdag georganiseerd bestaande uit voetbal- en domino- wedstrijden en om half zes de 8- km Caiquetío- loop.

De voetbal- wedstrijden zijn als volgt: Calabas Boys - Barak Boys (9 uur), Hooiberg - Rooi Afó (10 uur), Britania - Bloemond (11.30 uur), Santa Fe - Tropical (1 uur), Caiquetio Vets - Ayó Vets (2.30 uur) en Papaya Boys - Seroe Blanco Boys (4 uur).

In de domino- wedstrijden komen tegen elkaar uit: Potoshi tegen Hooiberg en Destroyer tegen Barak Boys (10 uur), Ayó tegen Happy Time en Rooi Afó tegen Pica Pica (2 uur).

Om half zes gaat de Caiquetío- loop van start bij het sportveld waar ook de finish zal zijn. De route is: sportveld, Bloemond, Tamarijn, Seroe Pita, Ayó, Matividiri, Koribori, Kristal, Babijn, Bloemond, Paradera, sportveld. Deelnemers kunnen tot en met morgenmiddag 4 uur inschrijven bij het IDEFRE- kantoor.

Zesde dode in verkeer

SAN NICOLAS — Omstreeks half vijf had vanmorgen op de Bernhardstraat te San Nicolas ter hoogte van de Formosa Bakery een verkeers- ongeval plaats, dat aan de 20-jarige Juliana Antonette Sommerville van de Nijhoffstraat het leven kostte. Op nog onverklaarbare wijze reed zij met haar auto links van de weg en kwam tegen een lichtmast tot stilstand. In zorgwekkende toestand werd zij naar het hospitaal gebracht, waar zij vanmorgen om kwart over vijf overleed. Het slachtoffer was werkzaam bij de firma B.J. Arends and Sons. Zij is de zesde verkeers- dode van dit jaar.

Concord-veteranen maken Estrella in bij Basketbal

SAN NICOLAS — Op de banen van Bonaireclub werd gisteravond de basketball- strijd voortgezet.

In de B-klasse ontmoeting behaalde Adam Chiclets een 65-42 overwinning op RCA/Ramco na met de rust reeds met 34-26 te hebben voorgestaan. Topscorers waren Eric Tromp bij RCA met 16 punten en Carlos Philips voor Chiclets met 25 punten.

In de daarop volgende veteranen- strijd behaalde Esso Mechanical Wizzard een 43-41 overwinning op Plymouth Cunucu. Bij de rust stond Esso reeds met 27-17 voor. Ronny Nugert scoorde 15 punten voor Esso en Winston Ho Sing Loy 21 punten voor Plymouth.

In de laatste wedstrijd behaalde Concorde Express een stevige veteranen- overwinning van 67-21 op Estrella. Bij de rust stond Concorde reeds met 28-15 voor. Topscorers waren bij Estrella Elias Kock met 15 en bij Concord Mito Laclé met 22 punten.

Drie wedstrijden, geldig voor de basketball- competitie, werden op de baan van Centro di Barrio Dakota gespeeld:

Wijziging Loterijwet

ORANJESTAD — Het ligt in de bedoeling van het Bestuurscollege te doen nagaan of en in hoeverre het bestaande systeem van het Loterij- wezen wijziging of aanpassing aan de eisen des tijds behoeft en zondig de Eilandsraad een nieuwe Loterijverordening — ter vervanging van de vigerende regeling ter vaststelling aan te bieden. Vooruitlopende hierop en gezien de **urgentie van de zaak heeft het** BC gisteren de raad ter vaststelling aangeboden een ontwerp-eilands- verordening tot wijziging van de Loterij- verordening 1909. Een en ander beoogt de mogelijkheid te openen om vergunning te kunnen verlenen voor het organiseren en houden van het Lotto- spel. Zoals bekend wordt vanavond de eerste trekking gehouden van dit -Lottospel 4 uit 30-.

Inbraken

ORANJESTAD — De bedrijfs- leider van een verhuurwagen- bedrijf deed aangifte van vernieling en diefstal uit twee auto's die geparkeerd stonden op een terrein te Morgenster.

De glazen ruiten van de auto's werden vernield en uit de ene nam men het bedrag van 500 gulden en uit de andere een stereoset ter waarde van 1000 gulden mee. Voorts behandelde de recherche nog drie gevallen van auto- diefstallen waarbij het portier- slot geforceerd of de ruiten vernield werden.

Oud-gedeputeerde: huidige oppositie niet sterk genoeg

Maynard met nieuwe partij op Sint Maarten

PHILIPSBURG / ORANJESTAD — Oud-gedeputeerde Rupert Maynard bevestigde gistermorgen in een gesprek met de Arubaanse redactie van de Amigoe, dat hij inderdaad plannen heeft een nieuwe politieke partij op Sint Maarten op te richten.

Reeds geruime tijd doen op Sint Maarten de geruchten de ronde dat er een nieuwe politieke partij zou komen. Er werden geen namen genoemd. Gedeputeerde Sam Hazel liet intussen weten dat hij niets met deze partij te maken heeft en ook niet van plan is de DP te gaan verlaten. Toen gedeputeerde Hazel voor de eerste maal via radio Sint Maarten hoorde dat er een nieuwe politieke partij zou komen, dacht hij dat het een "mop" was. Hij kan zich niet voorstellen dat men geruchten verspreid over een nieuwe partij en daarbij niet de moed heeft namen te noemen. Volgens gedeputeerde Hazel hebben mensen, die er zulke ideeën op na houden, geen recht in de politiek te gaan. "Als ik in een nieuwe partij zou gaan, dan maak ik dat bekend, want ik heb niets te verbergen. Ze hebben mij niet benaderd, maar ik zal mijzelf niet associëren met deze partij omdat het lafaards zijn", aldus gedeputeerde Hazel.

Oud-gedeputeerde Rupert Maynard is reeds sedert 1975 actief in de Sintmaartense politiek.; hij was van 1977 tot 1979 gedeputeerde van Financiën, waarbij hij een krachtig beleid voerde, doch uiteindelijk het veld moest ruimen.

Op de Amigoe-vraag of hij doende is met een nieuwe partij, antwoordt hij kort: "Ja, er moet een nieuwe oppositie-partij zonder uitstel komen. Sint Maarten heeft dat dringend nodig, want de oppositie die er nu is, is niet sterk genoeg". De heer Maynard kon nog geen namen noemen, maar wel dat gedacht wordt over de namen "SNPM" (Sint Maarten New Progresive Movement) of "NPM" (New Progresive Movement Sint Maarten). Het ligt in de bedoeling volgend jaar aan de Staten-verkiezingen deel te nemen, waarbij de heer Rupert Maynard vermoedelijk geen kandidaat zal zijn; hij wil dit wel doen bij de verkiezingen voor de Eilandsraad.

Hij vindt het een kwalijke zaak dat reeds 30 jaar lang dezelfde persoon op dezelfde zetel zit. Wat de staatkundige toekomst betreft is de oud-gedeputeerde van mening, dat wanneer een tiental jaren geleden de politici op Curaçao een andere houding hadden aangenomen en meer aandacht besteed aan de Arubaanse wensen, er nu een geheel andere situatie zou bestaan. Wat de verdeling van de goud- en deviezen-voorraad betreft meent de oud-gedeputeerde van Financiën dat dit nóch de Vijf nóch Aruba ten goede zal komen. Er moet volgens hem één Centrale Bank komen, waarvan de leiding ieder jaar kan wisselen.

Voor oppositie-leider Vance James Jr. was het bericht dat Rupert Maynard met een nieuwe partij zal komen geen verrassing. Hij had al zoiets gehoord, maar vreemd genoeg had Maynard hiervan de SPM — op welke lijst hij enige jaren geleden stond — officieel niets laten weten.

DP-leider Claude Wathey, die reeds dertig jaar lang de politiek op Sint Maarten leidt, kon alleen maar lachen. Hij had wel zoiets gehoord, maar zo stelde hij tegenover de Amigoe: "Ik heb helemaal geen bezwaar tegen oppositie, het volk weet toch wel hoe zij daar op moet reageren, dat is de afgelopen dertig jaren wel duidelijk gebleken".

Aruba op St Maarten

ORANJESTAD — De Arubaanse zanger Ray Anthony Thomas — vier jaar Calypsonian-koning van het Arubaanse carnaval — laat in zijn muzikaal optreden op het "vriendelijk eiland" Sint Maarten, steeds weer horen dat hij Aruba niet vergeten is. Ray speelt als pianist/zanger alleen of met een trio iedere dag in het Little Bay Hotel. Iedere avond weer komt uit zijn repertoire "iets van Aruba". Opvallend was dit bij de ontvangst die gezaghebber en mevrouw Ralph Richardson maandagavond in verband met het bezoek van gouverneur en mevrouw Römer in Little Bay Hotel aanboden. Toen Ray achter de piano klom om de muzikale omlijsting voor zijn rekening te nemen, opende hij met een stuk, waarin men steeds weer de tonen van het Arubaanse volkslied kon horen.

Bankensport-toernooi

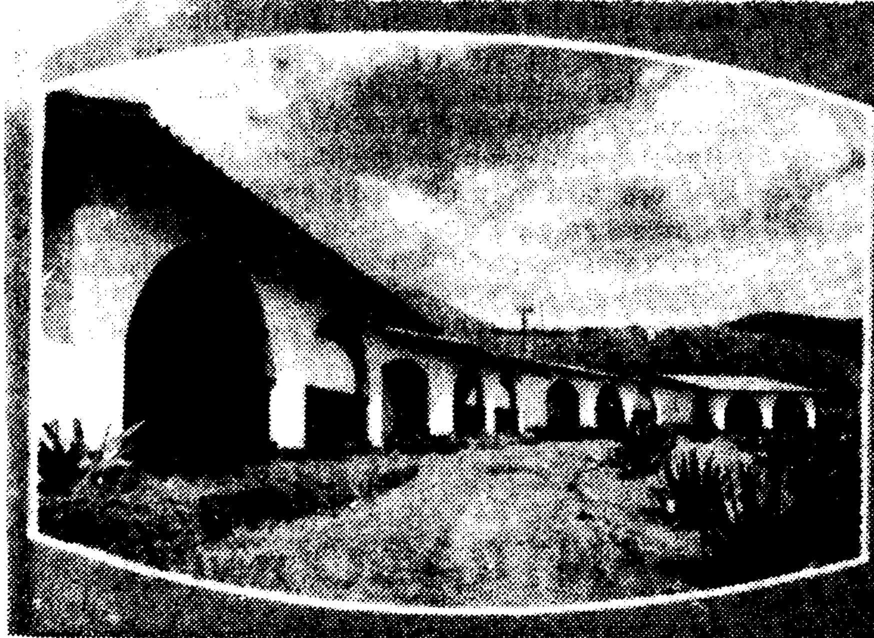
PARADERA — Het jaarlijkse sport-toernooi tussen de commerciële banken op Aruba zal donderdag om half zeven officieel van start gaan. De opening van het bank-toernooi is in de Caiquetioclub met een defilé, toespraken en ander ceremonieel. Hierna volgen de eerste volleybal-wedstrijden voor dames en heren tussen ABN, Aruba Bank, Citibank, BBA en CMB.

Het toernooi wordt hierna dagelijks voortgezet tot en met zaterdag 3 november, op welke dag als laatste de tennis-wedstrijden gespeeld worden. Het toernooi wordt 's avonds besloten met de prijs-uitreiking tijdens een feestavond in Hoffie Chona te Paradera.

Zakenvaria

EEN "STUKJE ARUBA" wordt het Windmill restaurant in Sint Maarten genoemd, dat kortgeleden werd geopend door Fanfan Croes van Aruba. Op Aruba verkocht Fanfan zijn zaak »Posada Criollo« — voorheen had hij »Mi Vaquita«, dat afbrandde — en trok naar Sint Maarten, waar hij een behoorlijk bedrag in de Windmill investeerde. Boven een gezellig restaurant waar Nelson Illis de scepter zwaait en beneden een "take away"-zaak, die goed voldoet. Fanfan heeft nog vele plannen nu hij een stukje grond naast de Windmill ter beschikking heeft gekregen.

SINT EUSTATIUS — In het te Zeelandia op Statius gelegen »La Maison sur la Place« komen donderdag en vrijdag de gezaghebbers van de zes Antilliaanse eilanden bijeen (zie foto). Ditmaal worden de gezagdragers niet in het oude vertrouwde Old Ginhouse, maar in Zeelandia ondergebracht. Gezaghebber Sleeswijk vertelde de Amigoe dat hij dit een geschikte plaats vond. De gezaghebbers zullen verschillende zaken bespreken onder meer kwestie toelating Europese Nederlanders, waarover in de Tweede Kamer vragen werden gesteld. Hier wel in allerlei voorwaarden, terwijl de Antillianen in Nederland zonder meer kunnen binnen stappen. Vrijdag zal de nieuwe minister van Justitie Leslie Navarro de conferentie van gezaghebbers bijwonen. Een drukke week voor het kleine Statius, waar gisteren gouverneur en mevrouw Römer reeds op bezoek waren.



Will Johnson: weinig door Wathey gedaan voor S.M.

SABA — In een gesprek dat de Arubaanse redactie van de Amigoe zondagmiddag op Saba met de politieke leider van het kleinste eiland van de Antillen had, liet deze duidelijk horen dat Statenlid Claude Wathey hem niet het recht kan ontzeggen om kritiek te uiten als daarvoor alle reden is. De heer Johnson kan niet begrijpen dat een partij die 32 jaar aan de macht is zo weinig heeft gedaan voor de verantwoorde ontwikkeling van Sint Maarten.

"Wathey behandelt Sint Maarten als een plantage", zo liet Johnson horen. Hij noemde de keuze van Wathey als formateur, een arme keuze. Zij die hem gekozen hebben, kenden hem in feite niet, zoals wij als Bovenwinders hem kennen. Wathey probeert politiek te overleven, zo vervolgde Will Johnson, "en werd door zekere groepen politiek gebruikt". Johnson is de mening toegedaan dat Aruba de lakens in de nieuwe regering zal uitdelen.

De heer Johnson is bang dat na 1 januari 1986 de Bovenwinders op Aruba niet aan hun trekken zullen komen. Hij geeft daarvan de PPA enigszins de schuld. Toen deze partij in 1950 aan de macht was, bestond er bij zekere PPA-leiders de tendens om Arubanen uit te sluiten om stemmen te krijgen. Dat zal nu zijn weerslag hebben. Benny Nisbet zal moeten uitkijken en opkomen voor de rechten van de Bovenwinders, hetgeen hij volgens Johnson niet voldoende doet. Hij zegt, aldus Will Johnson, dat hij een Arubaan is, maar Bovenwinders worden door de Arubanen niet als Arubanen beschouwt.

De heer Johnson liet stevige kritiek horen op het beleid van Wathey. Om de macht van Wathey te breken, zou er een Eilandsraad met 15 leden moeten komen in plaats van zeven. Dan betekent meerderheid als men acht zetels heeft. Wathey zal moeite hebben deze te behalen. Een 15 leden tellende Eilandsraad kan een goed gouvernement bij evolutie opleveren. Daarbij moet niet vergeten, aldus Will Johnson, dat de ambitie van een goede politicus geen geld is.

Alfonsin naar Frankrijk

PARIJS — President Francois Mitterrand van Frankrijk heeft zijn Argentijnse collega Raul Alfonsin politieke en financiele steun toegezegd bij het oplossen van de schuldencrisis van zijn land. Alfonsin heeft een bezoek gebracht aan Frankrijk.

Guatemala en Costa Rica overleggen over heropenen grensverkeer

SAN JOSE — In de Costaricaanse hoofdstad zijn functionarissen van Guatemala en Costa Rica bij elkaar geweest om de meningsverschillen op economisch gebied uit te praten. Deze verschillen hebben geleid tot het sluiten van de Costaricaanse grens voor producten uit Guatemala. Aan tafel zaten functionarissen van de departementen van Economische zaken en van de Centrale banken uit beide landen. Volgens San Jose stond Guatemala in augustus van dit jaar voor ruim 47 miljoen dollar in het krijt bij Costa Rica, zonder dat er enige zekerheid bestaat voor de schuldeisers dat zij inderdaad hun geld krijgen.



NAMENS AMERICAN Airlines heeft manager Oslin Toppenberg passages aangeboden aan vijf Arubaanse atleten die op de 28e van deze maand zullen deelnemen aan de New York City Marathon. Het betreft hier de atleten die uitblonken in de Concorde Marathon van dit jaar. Bij de foto: tijdens de uitreiking vlnr Rudy Leysner (IDEFRE), atlete Lia Melis, AA-manager Oslin Toppenberg, de atleten Robert Arends, Willy Willems, Maximo Maduro en IDEFRE-functionaris Reginaldo Curiel.

Jeugdige winkeldieven aangehouden

ORANJESTAD — In verband met diverse diefstallen uit winkels aan de Nassaustraat hield de Kinder- en Zedenpolitie twee jongens aan. Ze zijn de 14-jarige L. en de 16-jarige D., wonende te Sividivi. Tijdens verhoor bekenden beiden schuld en ze werden voor verder onderzoek ingesloten.

Bij basketbal: zege voor Don Bosco, Aguila, Panama

In de veteranen-wedstrijd won Don Bosco in een gelijkopgaande wedstrijd uiteindelijk met 50-46 van Aruba Juniors dat bij rust een 21-19 voorsprong had. Antonio Richardson scoorde 19 punten voor Don Bosco en Albert Odor 13 punten voor Aruba Juniors.

In de heren B-klasse behaalde Aguila een 50-45 zege op Centro di Barrio Brasil. Aguila had al bij rust een ruime 32-20 voorsprong. Topscorers waren: Wilbert Abraham (Aguila) met 15 punten en Daniel Mardenborough (CBB) met 13 punten.

De heren-A ontmoeting eindigde in een 69-66 overwinning voor Panama Rebels op Don Bosco. Bij rust had Don Bosco een krappe 31-30 voorsprong die in de tweede helft uit handen werd gegeven. Hier waren de topscorers Claret Connor (Panama Rebels) met 24 punten en Teolindo Nadall (D. Bosco) met 20 punten.

Bij aanrijding twee gewonden

ORANJESTAD — Bij de kruising te Pos Chiquito gaf de pickup-bestuurder H. (59) geen voorrang aan een personen-auto waardoor een botsing ontstond. Hierna reed de personen-auto, bestuurd door de man A.W. (26) tegen een andere wagen. De bestuurder A.W. (26) liep een beenfractuur en een zware hersenschudding op. H. raakte lichtgewond. Per ambulance werden ze naar het ziekenhuis gebracht waar A.W. opgenomen werd. De materiele schade bedroeg 16.500 gulden.

Tijdens een verkeers-controle van de politie te Pos Chiquito en op de Bernhardstraat in San Nicolas werden 42 processen-verbaal uitgedeeld. Het betrof hier pv's voor overtreding van de maximum-snelheid, slechte conditie van de auto's en het ontbreken van de nodige en geldige documenten

Drugszegen

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse politie jaagt op de veertigjarige Silvio Carvalho die verdacht wordt van de handel in verdovende middelen. Hij bevindt zich in de krottenwijk Rebu van Rio de Janeiro. Maar verschillende pogingen van de politie om de hand op hem te leggen zijn al mislukt. De man die de drugshandel in het oostelijk deel van Rio onder controle heeft wordt namelijk beschermd door zo'n 85.000 mensen: de bewoners van de krottenwijk. Hij helpt hen aan medicijnen, kleding, huishoudelijke artikelen en speelgoed. Hij wordt dan ook door de bevolking van Rebu vereerd als een soort Robin Hood. Hij is een zegen voor ons, zo menen de Rebu-isten.

Naast zijn drukke dagelijkse werk heeft Carvalho ook tijd om eventueel geschillen te behandelen van bewoners. Omdat men hem niet te pakken kan krijgen gaat de politie nu concurreren met Carvalho en zo komen er nu sociale centra in de buurt welke de overheid tot voor kort niet wist te vinden. Men wil Carvalho overbodig maken, want de politie is het niet eens met de opvatting van de bewoners dat hij een zegen voor de buurt is.

Ondanks dood legerchefs

Duarte: vredesproces gaat door

SAN SALVADOR — President Jose Napoleon Duarte van El Salvador toonde zich vanmorgen ontsteld over de dood van een kolonel en enige officieren die zich in een helicopter bevonden welke door de guerrilla werd neergehaald bij Joateca in het oosten van de provincie Morazan. Dit bewijst volgens hem dat de guerrilla de vrede niet wil. Maar de strijd voor de vrede wordt niet gedoofd, zei hij. Bij het helicopter-ongeluk zijn veertien doden gevallen.

Van officiele zijde in San Salvador wordt gesproken over een ongeluk, nadat eerder de guerrilla al had bekend gemaakt dat men met het neerhalen van een helicopter kolonel Domingo Monterrosa om het leven had gebracht. Hij was commandant van de 3e Infanteriebrigade, de belangrijkste welke er in het oostelijk El Salvador opereert. Er kwamen in het incident ook vijf andere officieren om zoals kolonel Herson Calito, commandant van de commando-opleiding en majoor Azmitia Melara, commandant van het door de Amerikanen opgeleide elitebataljon Atlacatl. Dit bataljon ontziet bij zijn acties de burgers niet. Monterrosa wordt beschouwd als een van de meest professionele militaire leiders van El Salvador; de Amerikanen noemden hem de meest effectieve commandant in de strijd tegen het verzet. Zijn dood is psychologisch een harde klap voor het Salvadoriaanse leger. Monterrosa was namelijk een chef die steeds aan het front was en die ook risico's nam zoals zijn dood bewees: namelijk het in één helicopter laten vliegen van een aantal commandanten.

De guerrilla stelde hem min of meer verantwoordelijk voor een bombardement in september 83 waarbij twintig burgers omkwamen. Van de andere kant werd Monterrosa gezien als een der militaire leiders die openstond voor de dialoog. Zo zei hij eens dat er slechts één factor in de oplossing van de crisis is en dat is dat men verplicht is op een goede dag met het verzet te gaan praten.

In een eerste reactie op dit gebeuren zei president Duarte, die onlangs de feitelijke dialoog met de guerrilla begon, dat het duidelijk aantoont dat het verzet geen vrede wil. Maar meteen zei hij ook tegen het persbureau AFP: Het zal de strijd voor de vrede niet doven, maar we zullen evenens blijven doorgaan met het verdedigen van het nationale grondgebied.

Tafelkledenverkoop SM-Gehandicaptenzorg

PHILIPSBURG — Op zaterdag 3 november organiseert het Wit Gele Kruis een verkoop van tafel-kleden waarvan de opbrengst ten goede zal komen aan de Gehandicapten-zorg, die financieel gezien nog steeds van giften afhankelijk is.

De ter beschikking gestelde goederen voor de verkoop zijn allen geschonken door de Insurance Company die de afwikkeling in handen heeft van de brand in Maho Reef Hotel. Bij deze brand werd ook de winkel in deze artikelen getroffen en door rook- en waterschade is het materiaal niet meer geschikt voor normale verkoop tegen de oorspronkelijke prijzen.

De kleden worden vóór de verkoop door het Wit Gele Kruis gewassen en gemangeld en vervolgens voor zeer lage prijzen aan de belangstellenden aangeboden. Het aanbod is groot. Een 200 à 300 tafel-kleden met servetten, gasten-doekjes, broodmanddoekjes, zakdoeken, kinderlakens, schorten, blouses, allen geborduurd of geappliceerd.

De verkoop begint op 3 november om negen uur 's morgens en zal doorgaan tot vijf uur 's middags op het schoolplein van de St. Jozefschool, tegenover het hospitaal in Frontstreet.

Ronchie van Grieken kandidaat SM Lions districtsgouverneur

PHILIPSBURG — De Sintmaartense Lionsclub heeft besloten om Lion Ronchie van Grieken kandidaat te stellen voor de positie van districts-gouverneur 1985/1986. Zoals bekend behoort de Sint Maarten Lionsclub al vele jaren niet meer tot het district waartoe de Benedenwindse Lions behoren, maar nu tot district 60B dat begin november een kabinet-vergadering in Barbados zal houden. Gisteren was de districts-gouverneur R. Anthony op bezoek bij de Sint Maarten Lionsclub. Na een vergadering met de Leoclub vond een bespreking plaats met bestuur en leden van de Sint Maarten Lions. Ook stond een bezoek aan gezaghebber mr. ing. Ralph Richardson op het programma.

Inbreker bij achtervolging aangehouden

ORANJESTAD — Een dame betrapte in haar huis aan de Emanstraat een onbekende man die besloot de benen te nemen. Net op dat moment reed een recherche-patrouille langs die onmiddellijk een achtervolging inzette. Niettegenstaande het feit dat een rechercheur een waarschuwings-schot loste, bleef de man doorrennen. Op de Steenweg werd hij gegrepen. Het bleek de 23-jarige R. uit de St. Maartenstraat te zijn. Hij verzette zich tegen zijn aanhouding doch werd overgebracht en bleef voor verder onderzoek ingesloten. De dame verklaarde daarna dat alles in haar huis overhoop was gehaald en dat zij een geldtas inhoudende 230 gulden miste.

AANKONDIGING PRO DEO

Bij exploit van mij, NORMAN EDMUND HART, deurwaarder bij het Gerecht op Aruba, van de 22ste oktober 1984, waarvan een afschrift is gelaten aan de Ambtenaar van het Openbaar Ministerie op Aruba, is ten verzoeke van VIOLET EMRIS THOMPSON, werkster, wonende op Aruba en domicilie kiezende ten kantore van de advokaat mr. C.G. Maduro,

OPGEROEPEN:

CARL RECARDO RICHINSIN, stoffeerder, zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of elders, om op woensdag, 27 maart 1985, des voormiddags om 8.30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg, op Aruba ten Raadhuize te verschijnen teneinde op de door requirante tegen hem ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder vnd., (Get.) N.E. Hart.

AANKONDIGING PRO DEO

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder voor burgerlijke zaken op Aruba, van de 22ste oktober 1984, waarvan een afschrift is gelaten aan de Ambtenaar van het Openbaar Ministerie op Aruba is aan LUISA ALBANIA LIRIANO, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen,

BETEKEND:

de grosse van het vonnis d.d. 19 september 1984 waarbij ten verzoeke van JOHAN JULIUS KLING, wonende op Aruba, de echtscheiding tussen partijen op 11 september 1970 te Sto. Domingo met elkander gehuwd, is uitgesproken.

De deurwaarder vnd., (Get.) N.E. Hart.

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder op Aruba, van de 22ste oktober 1984, waarvan een afschrift is gelaten aan de Ambtenaar van het Openbaar Ministerie op Aruba is aan de rechtspersoon naar het recht van Panama, OMEGA MARITIME CORPORATION, gevestigd en kantoorhoudende te Panama, zonder bekende vestiging in de Nederlandse Antillen,

BETEKEND:

een grosse van een rechterlijk vonnis d.d. 26 september 1984 ten verzoeke van CEMPRO-TECHNICA N.V., gevestigd en kantoorhoudende op Aruba, met bevel om binnen TWEE dagen aan de inhoud van voormeld vonnis te voldoen.

De deurwaarder vnd., (Get.) N.E. Hart.

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder op Aruba, van de 22ste oktober 1984, waarvan een afschrift is gelaten aan de Ambtenaar van het Openbaar Ministerie op Aruba is aan SAMANTHA D. PETRAC en PAUL PETRAC, beiden zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen,

BETEKEND:

een grosse van een vonnis van 29 augustus 1984 ten verzoeke van ISLAND FINANCE ARUBA N.V., gevestigd en kantoorhoudende op Aruba, met bevel om binnen TWEE dagen aan de inhoud van voormeld vonnis te voldoen.

De deurwaarder vnd., (Get.) N.E. Hart.

Tweede Antilliaanse zege in troostronde

Protest Zuid-Korea tijdens WK-honkbal

HAVANA — Zuid-Korea heeft gisteren tijdens de finaleronde van de wereldkampioenschappen honkbal in Cuba een protest ingediend tegen het optreden van de Cubaanse werper Julio Romero. Volgens de Zuidkoreanen de Cubaanse werper in de tweede inning in strijd met de regels gebruik gemaakt van een "verborgen" bal om een Zuidkoreaan op het eerste honk uit te gooien. Vanaf dat moment speelde Zuid-Korea onder protest. Het was overigens de enige maal, dat Romero een honkslag toestond. Een speciale protestcommissie zal zich over de zaak buigen. Zuid-Korea verloor de wedstrijd trouwens met 0-5.

De volledige uitslagen van de gisteren gespeelde wedstrijden in de finale ronde zijn als volgt: Nicaragua - Japan 4-2; Taiwan - Verenigde Staten 0-7; Cuba- Zuid-Korea 5-0; Panama - Puerto Rico 2-0.

ANTILLIAANSE ZEGE

De honkbalselectie van de Nederlandse Antillen behaalde gisteren zijn tweede overwinning in de troostronde van de wereldkampioenschappen in Cuba. Na de 9-8 overwinning in de eerste wedstrijd geldig voor de troostronde, waarbij playing-manager Lipo Elhage met een uitstekende prestatie aan slag zorg droeg voor 4 van de negen runs, werd gisteren de selectie van Nederland met 10-9 verslagen. Dit alles nadat de Nederlandse Antillen tot de zesde inning hopeloos met 0-7 achter stond. Het was Rafael Josefa die in de negende inning de winnende run scoorde na de bal het speelveld te hebben uitgeslagen voor een solo-homerun.

Gisteren leek het eindelijk eens een keer goed te gaan met de Nederlandse honkbalploeg. Een uitstekende start tegen de Antillen leverde een ruime voorsprong van 7-0 op. Toch gaf Nederland in deze bizarre wedstrijd de winst nog uit handen. Het werd uiteindelijk 10-9 voor de Antilliaanse ploeg, waardoor Nederland na het verlies tegen Italie (2-4) in de troostronde nog zonder winstpunten is.

Tonny Cohen, de Nederlandse troef op de werpheuvel, kon het na zes goede innings niet meer bolwerken. Hij kreeg vlak achter elkaar vier honkslagen tegen zich en de fraai opgebouwde voorsprong smolt zienderogen weg. Volkerijk kwam Cohen als werper vervangen, maar slaag-de er evenmin in de Antilliaanse trein een halt toe te roepen. Pas met Ron Giroldi op de heuvel mocht Nederland, na veertien slagmensen, het veld verlaten. Op dat moment was het echter wel 8-7 voor de Antillen geworden.

Nederland zette zich toch over de tegenslagen heen en kwam via runs van Smit en Jacoba (op een honkslag van Knol) toch weer aan een voorsprong. Toen echter ook Giroldi klappen moest incasseren kreeg Haitze de Vries, die in de ochtend ook al twee zwakke innings tegen Italië had gegooid, de taak het af te maken.

Dat lukte niet. Hij moest eerst de gelijkmaker toestaan en zag vervolgens hoe Josefa de bal het veld uitsloeg voor het winnende punt van de Antillianen.

Voor de Antilliaanse ploeg kwamen ook drie werpers in actie. Eerst ging Rignald Martina van start. Hij werd in de derde inning vervangen door Ruthson Roberto nadat hij twee runs heeft toegestaan. Vervolgens was het Angelo Clemencia die de wedstrijd uitwierp en ook als winnende werper uit de bus kwam. Clemencia wierp in totaal 2 2/3 innings. Beste aan slag voor de Antilliaanse ploeg was Alvaro Asencion en Wilfred Martiszoon beiden met 2 hits in vier slagbeurten.



OP DE FOTO een gedeelte van de genodigden tijdens de gistermiddag gehouden officiele opening van de fitness-center te Centro Comercial Antilia. Geheel links op de foto de heer Eddy Snijders die algeheel belast is met de gym welke functioneert onder de naam "Muscle Construction NV". Merkwaardig is het feit dat al het apparatuur dat hier ter sprake komt op Curaçao zelf is gemaakt.

Bochum stijgt acht plaatsen in voetbal Bundesliga

BOCHUM — VFL Bochum is dinsdagavond van de dertiende naar de vijfde plaats van de Bundesliga gesprongen. Bochum won op eigen terrein de inhaalwedstrijd tegen 1. FC Kaiserlautern met 3-0. Bij rust was het 1-0. Door de nederlaag zakte Kaiserlautern van de vierde naar de zesde positie. De competitieladder wordt aangevoerd door Bayern München.

Kunz opende in de 22e minuut de score, twee treffers van uitblinker Fischer bepaalden het verschil op drie doelpunten. Het laatste doelpunt, vijf minuten voor tijd was de 250e treffer in de Bundesliga van de vroegere international.

Uitslagen 16e ronde WK-dammen

DAKAR — De uitslagen van de gisteren voor de zestiende ronde van het toernooi om het wereldkampioenschap dammen in Dakar gespeelde partijen zijn: Koeperman (VS) - Kane (Sen) 1-1; Jansen (Ned) - Wigman (Sov) 1-1; Kaplan (Vest) - Diallo (Sen) 0-2; Clerc (Ned) - Wirni (Sov) 1-1; Meless Memel (Ivo) - Der (Sen) 0-2; Van der Wal (Ned) - Gantwarg (Sov) 1-1; N'Diaye (Ivo) - Guinard (Fra) 1-1; Scholma (Ned) - Baljakin (Sov) 1-1; Autar (Sur) - Dubois (Fra) 1-1; Stokkel (Ned) - Kornjevski (Sov) 1-1.

De stand is nu: 1. Gantward 22 punten; 2. Clerc en Kornjevski 21; 4. Baljakin en Wirni 19; 6. Diallo, Koeperman en N'Diaye 18; 9. Der en Wigman 17; 11. Jansen en Scholma 16; 13. Van der Wal 14; 14. Autar, Meless Memel en Stokkel 13; 17. Guinard 12; 18. Dubois, Kane en Kaplan 11.

Stimulans damtoernooi

WILLEMSTAD — Op maandag 12 november organiseert de Curaçaose Dam Bond een stimulaans-toernooi. Het toernooi is bedoeld als een voorbereiding op het kampioenschap van Curaçao 1985, welke in de maand maart van start gaat.

Er zal gespeeld worden met klok en notatie à 30 zetten per uur. In verband hiermee is er elke woensdag en vrijdag van 8 tot 11 uur 's avonds training in het SSK-bondsgebouw aan de Schouwburgweg. Het toernooi wordt op maandag, woensdag en vrijdag van 8 tot 11 uur 's avonds afgewerkt in het SSK-gebouw.

Inschrijving is mogelijk bij de onderstaande bestuursleden van de Curaçaose Dam Bond tot en met 31 oktober, waar ook de inschrijfgeld betaald dient te worden: de voorzitter C. Adams van Goghstraat 12 tel. 663549/79597; secretaris R. Adames Weg naar Welgelegen 53 tel. 624318; penningmeester J. Martier Rooseveltweg 281 tel. 81285 of bij de algemeen secretaris de heer H. Quast Kaya Stila 33 tel. 55241.

BONAM-TOERNOOI

Aanstaande zondag organiseert de bond tevens een damtoernooi te buurtcentrum Zuid-Bonam. Dit toernooi wordt georganiseerd in samenwerking met de SEDREKO (departement van sport te Landhuis Hel) onder de moto "geen drugs maar wel sport" en staat open voor iedereen. Een speciale uitnodiging gaat uit naar de bewoners van Zuid-Bonam.

De inschrijving voor dit toernooi kan geschieden bij de heer R. Elizabeth op tel. 76432. Het toernooi gaat van start om 10 uur 's morgens en zal duren tot een uur of 9 's avonds in het buurtcentrum te Zuid-Bonam. Belangstellenden zijn uiteraard welkom.



ROTTERDAM — Wim Kieft scoort met een fraaie kopbal het eerste doelpunt in de laatst gehouden kwalificatieduel welke Nederland thuis tegen Hongarije met 2-1 verloor. Nederland staat vandaag weer voor een groot deel op zijn kop met de komst van Manchester United (en supporters) naar Eindhoven in verband met het duel tegen PSV geldig voor de Europese bekertoernooien.

Lendl licht gewond bij auto-ongeluk

NEW YORK — Ivan Lendl heeft gisteren bij een auto-ongeluk in Greenwich (Connecticut) een aantal lichte verwondingen in het gezicht opgelopen. De snijwonden ontstonden doordat de voorruit van zijn Porsche brak na een botsing met een boom. Volgens de politie had Lendl op een natte weg veel te snel gereden, was in een slip geraakt en tegen een boom tot stilstand gekomen. Wegens "gevaarlijk rijden" kreeg de nummer drie van de tennis wereldranglijst een boete van 40 dollar.

MADRID — Volgens het onafhankelijke Spaanse dagblad El Pais worden de vijf Boliviaanse politiefunctionarissen die tijdelijk asiel hebben gekregen in Spanje binnen een maand naar een Latijnsamerikaans land overgebracht. Dit vijftal is betrokken geweest bij de mislukte ontvoering van president Hernan Siles Zuazo, annex mislukte staatsgreep.

Kodela wint volleybaltoernooi van Sepsodik

WILLEMSTAD — De volleyball club van Kodela is als winnaar uit de bus gekomen van het toernooi georganiseerd door Sepsodik in verband met de internationale dag van de post. In de finale van genoemd toernooi zegevierde de Kodelploeg op eigen terrein met 3-0 ten koste van ABN. De overige uitslagen van de laatste wedstrijddag, waren als volgt: Kodela - Hospitaal 2-0; ABN - Sepsodik 2-1; Sepsodik - Hospitaal 2-1.

De eindstand was als volgt: Kodela kampioen; ABN subkampioen; Sepsodik volgde op de derde plaats, Hospitaal vierde, Greensox vijfde en als laatste ALM.

Terug op tennisbanen in begin van volgend jaar

Austin optimistisch over "comeback"

LORETO — Tracy Austin is optimistisch gestemd over een nieuwe comeback op de tennisbanen in het begin van het volgend jaar. "Er staat niets precies vast en ik weet ook nog niet wat mijn eerste toernooi zal zijn", aldus de ooit uit Redondo Beach afkomstige Austin, **"maar ik ben hard aan het werk om weer zo** snel mogelijk op mijn oude niveau te komen. Ik voel me steeds sterker worden en alles ziet er weer hoopvol uit".

Tracy Austin wordt al geruime tijd ernstig gehinderd door een rugblessure. In 1983 kwam ze slechts in acht toernooien in actie. Voor het laatst was dat het geval in juni in Eastbourne, waar ze zich vanwege de rugkwaal in de halve finales moest terugtrekken, ook in 1981 en 1982 moest Austin herhaaldelijk verstek laten gaan, gehinderd als ze was door rugpijn en een zenuwaandoening.

Dit jaar speelde Tracy Austin zelfs niet meer dan twee toernooien. Begin februari verloor de bijna 22-jarige speelster in de tweede ronde van het evenement in Chicago van landgenote Barbara Potter, de week er op ging het in de tweede ronde van het toernooi om de open Amerikaanse indoorkampioenschappen mis tegen de Amerikaanse Pam Casale. "Ik probeerde het toen weer ondanks het feit, dat ik nog steeds was geblesseerd", aldus Austin, die in 1977 historie maakte als jongste speelster, die **ooit actief was op Wimbledon. Ze was toen veertien en een half** jaar. Aan het eind van dat jaar was ze, inmiddels professional geworden, al de top tien van de wereldranglijst binnengerukt. Ze kon onder meer bogen op twee overwinningen tegen Martina Navratilova. De in de Verenigde Staten levende Nederlandse coach Robert Lansdorp was in die periode haar steun en toeverlaat.

GENEVE — Het Hoge Commissariaat voor de vluchtelingen van de Verenigde Naties heeft voor 1984 voor Honduras 15,6 miljoen dollar hulp uitgetrokken en voor Mexico 10,4 miljoen dollar. Voor Costa Rica is 7,7 miljoen dollar opzij gelegd. In deze landen bevinden zich tienduizenden vluchtelingen uit El Salvador, Nicaragua en Guatemala.

Als voorbereiding op competitie 1985

Stimulans basketbaltoernooi

WILLEMSTAD — Na een vrij lange pauze wordt door de Curaçaose Basketbal Federatie (CuBaFe) weer basketbalwedstrijden gehouden. Het betreft hier een stimulans-basketbaltoernooi welke op dinsdag 30 oktober aanstaande van start gaat en ruim zes weken zal duren. Het toernooi wordt georganiseerd als een soort warming up in verband met de komende basketbalkampioenschappen van 1985.

In het communique schrijft de bond onder presidentschap van de heer Willem "Weis" de Jongh dat men lange tijd niet actief was vanwege de reorganisatie plannen die er binnen de bond aan de orde van de dag waren. Zonder een degelijk functionerende administratie binnen de bond is het volgens de CuBaFe communique niet mogelijk om de basketbalsport weer behoren te doen functioneren. Nu men gereed is met de reorganisatie, gaat men weer volop van start met allereerst de promotie van de basketbalsport.

Aan genoemd toernooi kunnen alle aan de bond aangesloten verenigingen deelnemen. Als afsluiting van het stimulanstoernooi organiseert de CuBaFe te zijnertijd een knock out welke open staat voor alle basketbalverenigingen op het eiland. Dus ook verenigingen van bedrijven en clubs uit de verschillende buurten waar aan basketbal wordt gedaan. Dit ter stimulering van de basketbalsport.

De CuBaFe hoopt dat er ondertussen binnen de verschillende aangesloten verenigingen men hard aan het werk is gegaan met de reorganisatie van de besturen om zodoende in de toekomst een goede medewerking te kunnen verlenen aan het bonds-bestuur.

Dit is uiteraard ten goede van de basketbalsport. Verder heeft de bond de medewerking ingeroepen van de heer Wen Hato werkzaam bij het departement van sportzaken van het eilandgebied Curaçao om advies te verlenen over technische aangelegenheden betreffende de sport. Voor verdere informatie in verband met de te houden toernooi kan men terecht bij een van de bestuursleden of de heer Hato op telefoonnummers 614233 of 83391.

Op de eerste wedstrijddag van het stimulans-toernooi, welke in zijn geheel gehouden zal worden op de baan van het St. Thomascollege te Otrabanda (Hoogstraat), komen de volgende clubs in actie. In de dames kategorie speelt Nightingales om half acht tegen Athene, om kwart over negen de ontmoeting tussen Divi Divi en Sithoc geldig voor de heren hoofdklasse.

Fabelachtig

HAMBURG — De Westduitse journalist Gerd Heidemann die zichzelf op de voorpagina's van de wereldpers bracht met zijn Hitler-dagboeken, heeft met enige schaamte in het proces rond deze vervalsing moeten bekennen dat hij al eerder met Hitler de boot ingegaan was. In 1976 had de handelaar in militaire souvenirs Mitardus Klapper hem op het spoor gezet van een -fabelachtige schat- en wel van generaal Hermann Goering. Die schat lag op de bodem van het Stolp-meer in Oost Duitsland. Die schat, zo had Klapper ontdekt, bestond uit 450 kilo goud en platina. Dat was niet aan dovemansoren gezegd en Heidemann ging aan de slag. Hij zocht en zocht, maar vond de schat niet. Uiteindelijk zette hij zijn jacht op de schat elders in Oost Duitsland voort en kwam zelfs in Spanje terecht. Toen werd hem duidelijk dat het inderdaad om iets fabelachtigs ging. Op dat ogenblik was hij hij wel zestigduizend dollar armer geworden.

Costa Rica verwacht record-koffie-oogst

SAN JOSE — Costa Rica heeft kans gezien zijn quotum koffie te vergroten en wel met 45.000 zakken voor het jaar 1984-85. De Internationale koffie-associatie heeft aan deze verhoging zijn fiat gegeven, zo deelde Mario Fernandez van het Costaricaanse koffiebureau mee. Daarmee komt Costa Rica op een plafond van 1.260.681 zakken koffie van zestig kilo. El Salvador mag er 2.522.253 op de markt brengen, Guatemala 1.954.178, Honduras 885.751 en Nicaragua 721.455 zakken. Het ziet ernaar uit dat de oogst in Costa Rica dit jaar ongekend groot is.

DEN HAAG — Tussen Mexico en Nederland zijn scheepvaartovereenkomsten getekend over het transport over zee en over het vermijden van dubbele belasting op scheepvaartwinst welke is behaald in het internationale verkeer.

Georganiseerd door Hondenclub Curaçao

Uitslagen rashondenshow

WILLEMSTAD — Afgelopen zondag vond dan toch uiteindelijk de uitgestelde rashondenshow plaats. Deze show georganiseerd door de Hondenclub Curaçao werd gehouden in Hoffi Biesheuvel welk een uitstekende gekozen plaats bleek te zijn. Het evenement werd uiteindelijk door ruim 350 personen bezocht. Van de 67 ingeschreven honden waren slechts 5 honden absent. De keurmeesteres mevrouw Ileana Miller, die hiervoor speciaal was overgekomen uit Puerto Rico had de moeilijke taak om uit vernoemd aantal honden de zeven besten te kiezen hetgeen beslist niet gemakkelijk was.

Elk hond werd afzonderlijk gekeurd en kreeg dan een kwalificatie die uitmuntend, zeer goed, goed of matig was. Geen enkele hond kreeg de kwalificatie uitmuntend, de hoogste kwalificatie die mevrouw Miller verschillende malen toekende was zeer goed.

De uiteindelijke uitslag was als volgt: 1. De Bouvier Garon van de Puihoek; 2. de Dobermann Cecar's Aida van de Vollerwaal; 3. de Golden Retriever Eliot van der Drunenborgh; 4. de Duitse Dog Brut III; 5. de Pekinees Amoy, eveneens beste puppy van de show; 6. de Dashond Tosca van de Langbroeker Wildhoek; 7. de Terrier Sursumcorda Samango.

Als rectificatie op het onderschrift geplaatst bij de foto van de Dobermann in de krant van maandag, moet gezegd worden dat genoemde Dobermann Duke of Lupo Nero beste was in de jeugdklasse Reuen. Beste in totale jeugdklasse Dobermann Pinschers was Saeve-Dobe's Bonny, de enigste Dobermann in de jeugdklasse met de kwalificatie zeer goed.

De Hondenclub Curaçao maakt van de gelegenheid gebruik om nogmaals allen die hebben meegeholpen om deze show tot een succes te maken hartelijk te bedanken voor hun inzet en hulp op welke wijze dan ook.

DEN HAAG — Tien Salvadoriaanse vakbondsleiders die onlangs uit de gevangenis zijn ontslagen en van Nederland politiek asiel aangeboden kregen zijn op Schiphol aangekomen samen met hun gezinsleden. Het gaat om een gezelschap van zo'n veertig personen, onder wie verschillende baby's.

Verbod op wedstrijd GA Eagles - Feyenoord blijft van kracht

DEVENTER — Burgemeester Waal van Deventer heeft volgens de adviescommissie voor administratieve rechtspraak in deze gemeente (AROB) terecht op grond van de gemeentewet de voetbalwedstrijd Go Ahead Eagles - Feyenoord op woensdagavond 31 oktober verboden. Het bezwaar dat de KNVB tegen het bevel van de burgemeester had ingediend -omdat deze een oneigenlijk gebruik van de gemeentewet zou maken- heeft de commissie daarom ongegrond verklaard. De commissie, die de betrokken partijen over deze zaak gisteren hoorde, heeft haar standpunt vandaag bekendgemaakt.

Burgemeester Waal heeft daarop laten weten dat hij bij zijn verbod blijft. Tegelijkertijd heeft hij de KNVB en Go Ahead Eagles uitgenodigd voor een gesprek op 29 oktober om zo een moment voor de wedstrijd te bepalen dat minder gevaar oplevert voor de openbare orde. In dat gesprek komen de belangen van openbare orde, de voetbalcompetitie en het betaalde voetbal aan de orde, zo heeft Waal verzekerd. De KNVB liet dinsdag bij de behandeling van haar bezwaarschrift weten dat ze de wedstrijd Go Ahead Eagles - Feyenoord eventueel 31 oktober 's middags zal laten spelen. Burgemeester Waal noemde die opmerking "een provocatie".

Veiligheidsfunctionaris R. de Bakker van de KNVB merkte op dat de voetbalbond en de clubs evenzeer de dupe zijn van ongeregeldheden. Burgemeester Waal stelde dat hem geen mogelijkheden ter beschikking staan dan het betreffende artikel in de gemeentewet om problemen te voorkomen bij de voetbalwedstrijd.

Mr. Utermark maakte er geen geheim van dat, als de burgemeester van Deventer in deze zaak gelijk krijgt, collega's van andere gemeenten ook met de gemeentewet in de hand wedstrijden gaan verbieden. Het gevolg is dat het dan nog moeilijker wordt een evenwichtig competitieprogramma op te stellen, betoogde Utermark.

De Bakker wees erop dat de KNVB in samenspel met clubs, justitie, politie en vervoersbedrijven er alles aan doet de problemen rond voetbalwedstrijden aan te pakken. Zowel Utermark als De Bakker onderstrepen dat de afdeling rechtspraak van de Raad van State maandag weliswaar een verbod van de KNVB om het spelverbod van de burgemeester te schorsen had afgewezen, maar dat waarnemend voorzitter mr. Polak van dit college had verklaard, het ernstig te betwijfelen of de burgemeester in dit geval wel terecht een beroep doet op de gemeentewet.

Britse supporters

HOEK VAN HOLLAND — Met de nachtboot van de stoombootmaatschappij Zeeland zijn vanmorgen in alle vroegte de eerste supporters van Manchester United in Hoek van Holland aangekomen. Elf hunner zijn onmiddellijk na aankomst door de politie in de kracht gevat wegens het aanrichten van vernielingen aan boord. Met de eerstvolgende boot werden zij weer huiswaarts gestuurd. De meesten waren volgens de politie "behoorlijk aangeschoten". De schade die is aangericht wordt nog geinventariseerd.

De overige supporters zijn op een extra trein gezet, die rechtstreeks doorrijdt naar Eindhoven, waar de wedstrijd PSV - Manchester wordt gespeeld. Het transport wordt begeleid door 16 man van de spoorwegpolitie en diverse hondengeleiders. In totaal worden ongeveer 800 à 900 Britse supporters bij de wedstrijd verwacht.

Aanhouding

WILLEMSTAD— De 29-jarige W.J. is aangehouden als verdacht van deelname aan een gewapende roof- overval op een boekhandel te Rooi Catootje en een nummerkantoor te Jandoret. Deze verdachte beaamde bovendien dat de in het weekeinde aangehouden dame E.V. betrokken was bij beide overvallen.



DEN HAAG — Vertegenwoordigers van de Stichting Verpleeghuizen Curaçao en van de Stichting Verpleeghuizen Nederland brachten onlangs een werkbezoek aan Gevolmachtigde Minister in Den Haag mr Gualberto (Boy) Hernandez. Het bezoek hield verband met de reis van drie bestuursleden van de Stichting Verpleeghuizen Curaçao aan Nederland, om vooruitlopend op de plannen voor een verpleeghuis op Curaçao, oriënterende gesprekken te voeren. Ook werden reeds gesprekken gevoerd met afgestudeerde Antilliaanse zieken- verzorgsters die bereid zijn naar Curaçao terug te keren om in het te bouwen verpleeghuis werkzaam te zijn. In het verleden, hoofdzakelijk in de jaren zeventig, volgden ruim 300 Antilliaanse meisjes een opleiding voor ziekenverzorgende in diverse verpleeghuizen in Nederland. Een groot aantal daarvan keerde, veelal door een tekort aan arbeidsplaatsen op de Antillen, niet terug. Minister Hernandez benadrukte tijdens het gesprek de noodzaak van een voortdurend contact in dergelijke aangelegenheden. Op de foto vlnr Frank Gressmann, voorzitter Stichting Verpleeghuizen Curaçao, mevr Bravenboer, directrice Verpleeghuis "De Hermalerhof", mr J.G.C.J. Timmermans, voorzitter Stichting Verpleeghuizen Nederland, minister Hernandez, directrice Dagverblijf Huize Welgelegen Janga en bestuurslid zuster Modesta.

TOKIO — China zet zijn politiek [illegible] voort, maar het ziet niet formeel af van eventueel geweld om dit doel te bereiken. De VS hadden daarom gevraagd. Zo heeft China's sterke man Deng verklaard.





Langs paden van oorsprong



door EDWARD DE JONGH

JOGYAKARTA (2)

MET MIJN CAMERA terug van mijn kamer, hang ik rond bij de balie, waar ik de gelegenheid aangrijp nader met de gids kennis te maken. Zij spreekt behoorlijk Engels, toont mij een boek waaruit ze bezig is ook Spaanse kennis op te doen. Ik geef haar enkele praktische aanwijzingen in verband met stem- buiging en dergelijke. De ijver, die ze aan de dag legt, bewijst haar wil van deze, misschien bijzondere, gelegenheid te profiteren om hoofdzakelijk de intonatie die taal eigen enigzins onder de duim te krijgen.

We zijn een poos bezig, of ze heft haar hoofd op en knikt naar de lift, waaruit een rijzige man naar buiten stapt en zich nu naar ons begeeft. Indien deze forse, licht grijzende blonde meneer zich niet als Algerijn voorstelde, zou ik hem zonder meer voor een Fransman houden. Aan de vlekkeloze uitspraak valt de originaliteit van zijn Frans onverbiddelijk op. In Algerije is naast de lands- taal, het Arabisch, de meest gesproken vreemde taal het Frans.

"Algerijn...?" zeg ik verrast.

"Ik ben er geboren en getogen, *monsieur*."

Als ik mijn thuisland noem, schakel hij boordevol enthousiasme op het Spaans over. "*Yo he visitado a Curaçao...! Ay, qué isla mas bella...! Chile...! Perú...! Conoce usted a Perú?*"

Ik versta hem volkomen, even zo goed als ik Papiamentu zou verstaan. Maar... wat scheelt me zo ineens op dit ogenblik, in dit meest *afgelegen oord*, aan de tegenovergestelde kant van mijn continent. Wat mankeert mij zo plots. Ik span me in, maar ben niet bij machte al was het maar één woord in die taal te uiten, en zeg, om tenminste een mond vol tanden te vermijden: "*Aaaah, oui monsieur, puis vous connaissez mon pays...?*" Hij praat honderd uit, aldoor in het — Spaans. Toen hij jaren geleden Curaçao bezocht, zat hij 'op een schip'. Later bezocht hij onder andere ook Chili en Perú, schijnt een zwak te hebben voor al wat naar hispanofilia zweent. Tenslotte zie ik de kans open hem te onderbreken en zijn vraag te beantwoorden.

"Ja, ik ben óók in Perú geweest," zeg ik terwijl ik mij nog steeds van zijn taal bedien. Intussen blijf ik vergeefs pogen mijn Spaanse kennis in de geest op te roepen. Ben ik zomaar de kennis van het Spaans kwijt?! Ben ik het slachtoffer van een abrupte hersen- verkalking?! Het benauwende gevoel dat mij omringt, is als een schrikbeeld... "Was u daar óók op een schip?"

"*No, no señor*, niet op een schip!" Hij schijnt de hoedanigheid van zijn bezoek aan Perú niet te willen prijsgeven. Ik doe beangstigend mijn best mijn Spaans aan de oppervlakte te krijgen, als was het dat de afgelegenheid van het Zuidamerikaanse continent en de plotselinge intrede in mijn leven van Bahasa Indonesia, mijn Spaanse kennis totaal heeft weggevaagd. Voor een ogenblik kan ik me niet voorstellen op dit grondgebied niet bij machte te zijn Spaans te spreken. Geen ogenblik heb ik de mogelijkheid van deze noodzaak voorzien.

Dan, plots, alsof ergens tussen mijn oren een schakel is overgegaan, de doorbraak, de verlossing! O God, wat een geluk...! Ik zal hem met de schoonste taal der wereld overladen!

Hij luistert met naïeve bewondering naar mij. Ik ben als hoofd- administrateur van een aantal Philips financierings / holding- maatschappijen, zogenaamde off- shores, meerdere malen zakelijk naar Zuid- Amerika geweest voor intercompany controles en dergelijke. "Philips Peruana?" zegt hij kortaf, "daar ben ik óók geweest."

"*I see...*" zeg ik, nu voor goed fatsoen in het Engels. "*It's a small world!* Hoe heet die meneer ook weer, die direkteur. Het is nu alweer zo'n vier jaar geleden... Hoe heet die vent ook weer. We hadden met zo'n vijftigtal fabrieken en kantoren met zóveel direktie- leden te doen gehad, dat ik allicht hier en daar een naam vergeet".

"Aaaah! Die met dat half- kale hoofd!" roept hij opgelucht uit.

"Juist, die met dat half- kale hoofd!"

Hij denkt diep na, is zelf ook behoorlijk kaal, *monsieur* 'Algiers'. Hij tuurt gewichtig naar de kandelaber achter de kleine balie, dit prototype van een man die onweerspreekbaar de eigenschappen van een belangrijke direkteur uitstraalt; denkt diep na... ik met hem mee...

"*Olaláàá...!*" klapt zich op het voorhoofd...

"*Olaláàá...!* Nou ja, misschien schiet zijn naam mij straks wel te binnen."

"Het is, denk ik, een Italiaanse naam." zeg ik.

"Exactamente, señor... exactamente!" zegt hij opgewonden, nog altijd in het Spaans.

Men behoeft bepaalt niet Jogya verlaten te hebben om zich geconfronteerd te weten met de weelderige natuur die Java van west naar oost, van noord naar zuid beheerst. Zodra je, ongeacht welke stad uit bent en de buiten- wijken achter je laat, ben je aan twee kanten door groen omringd, overdadig groen zo je wilt. Al dat 'moois', dat 'gewone', of zoetjes aan 'weinig meer opvallende', dat 'teveel van het goede', zul je voor langere tijd in herinnering houden, of zul je, als je er reeds lang aangewend bent, gauw 'vergeten'. Kilometers opeenvolgende rijst, thee, koffie, suikerriet en tabaks- velden, kokos- tuinen, oneindige berg- ketens, afijn, al wat maar natuur is. Maar hoe lang deze gunstig en welvarend lijkende voorziening van voedsel zich zal kunnen blijven handhaven — waar duizenden landbouwers en veeboeren hun omgeving ontvluchten om in de grotere steden een broodwinning te vinden — daarop zal, hoe tragisch ook, binnen afzienbare tijd slechts een teleurstellend antwoord kunnen worden gegeven.

De gids heeft achter de chauffeur plaatsgenomen, ik zit schuin achter haar, monsieur Algiers rechts van mij op de uiterste bank. Zij is zowat constant bezig ons het bijzondere bij te brengen omtrent voorbijglijdende curiositeiten. Hij rommelt gedurig aan zijn kostbare film- camera en zijn geluidsbands- apparaatje. Pas nu ik oplet, merk ik dat hij bezig is aan een werkstuk: op gedempte toon zijn stem op de band vereeuwigen.

"Ik leg dit alles vast voor m'n vrouw," zegt hij informatief. "Ze is soms erg zenuwachtig en blijft dan in het hotel."

Ik verkeerde in de veronderstelling dat hij alleen reisde. Het moet wel erg zijn met zijn vrouw dat ze op zo'n uitstapje zelf niet meegaat. De bezienswaardigheden waaraan hij zijn ogen de kost geeft — 't oog wil ook wat hebben — brengt hij door middel van zijn stem aan zijn vrouw over, om de spanning van haar zenuwen te verlichten.

Ik denk aan morgen. Mijn geestdrift dwingt mij haar van mijn geluk te laten proeven. "Nona" — ik noem haar *nona* — "ik ga morgen naar Purworejo..." Ze kijkt naar mij om. "Naar Purworejo...?! Purworejo is maar een dorp..." Ze kijkt mij aan van: iedere gek heeft zijn gebrek. Ik reageer met licht sarcasme. "*Purworejo is an extremely important part of my life...*" Het is nu niet de beste tijd voor meer uitleg. Haar banden met Purworejo zijn beperkt, de mijne oneindig.

(wordt vervolgd)

WORD SLEUTH FOR THE ENJOYMENT OF THE PUZZLE MINDED READERS OF AMIGOE.

This puzzle is getting more participants every week. This week's winner is:

A. Gosselink
Mgr. Kieckensweg 17A
Curaçao

The prize of NAf.25,- is to be spent at the sponsor located at Boekhandel Augustinus, Curaçao.

Winner can take delivery of his/her prize at the office of Amigoe at Scherpenheuvel no number (till 3 o'clock in the afternoon).

Participants do not forget to include the unlisted clue in the solution, this is imperative!
If in doubt use a dictionary or an encyclopedia.

Forward solutions to AMIGOE before noon on the Tuesday following date of publication.
Our address: in Aruba: Nassaustraat 110, Oranjestad; in Bonaire: P.O. Box 122, Kralendijk; in Curaçao: P.O. [illegible] Scherpenheuvel no number.

Show WORD SLEUTH on the envelope.

Dog Show

WORD SLEUTH ● Constellations

C S C M C A Q U A R I U C D A
R A U A A O I P R O C S A S S
S G P J N S C E N T A U R U U
A L T R U I P G P D C S I I R
G T A R I P S G E O M N M R U
I T U N I C N M E B I G J A A
T A R D V R O J A M A S R U T
T R G R R R I R E J M E S Q N
A I V O D R R G N P O I C A E
B U I N I M O G R I V R N S C
M S A R B I L I B R S A G I T

Last week's unlisted clue: CHIHUAHUA
Find the listed words in the diagram. They run in all directions—forward, backward, up, down and diagonally.
Unlisted clue hint: ZODIAC GOAT

Libra	Gemini	Centaurus	Big Dipper
Orion	Taurus	Andromeda	Cassiopeia
Aries	Scorpio	Ursa Major	Sagittarius
Virgo	Aquarius	Canis Major	

Florida gaat studiebeurzen geven voor Latijns Amerika

MIAMI — De Amerikaanse staat Florida wil een tegenwicht gaan bieden aan de programma's van Cuba en de Sovjet Unie waarbij jongelui worden aangetrokken om in die landen te gaan studeren, waarna men meteen van de gelegenheid gebruik maakt om hen te indoctrineren met het communisme. Florida mikt daarbij op jongelui in Latijns Amerika wier ouders niet goed bij kas zitten maar die wel verder willen studeren. De voorzitter van de senaat Curtis Petersen en de gouverneur Bob Graham hebben de handen ineen gelagen en hebben een pakket maatregelen opgesteld dat een dergelijk studiebeurzenprogramma moet mogelijk maken.

Op Amerikaans continent: in 12 landen martelen van gevangenen

Al-mensenrechten nog steeds overal ter wereld geschonden

LONDEN — Ondanks sterke internationale aandrang om de mensen- rechten te eerbiedigen werden deze rechten ook in 1983 nog op grote schaal door tal van landen geschonden. Naast politieke gevangenen worden ook mensen die op vreedzame wijze de fundamentele vrijheden van de mens verdedigen [illegible] in sommige landen zelfs vermoord. Niet kan worden vastgesteld of het aantal schendingen van de mensenrechten in 1983 is gestegen of gedaald. Dit zijn enkele van de belangrijkste gegevens uit het nieuwe jaarboek van politieke gevangenen, dat woensdag door Amnesty International in Londen is gepubliceerd.

Het 322 pagina's tellende jaarboek 1983 bevat een uitgebreid verslag van schendingen van mensen- rechten in 117 landen over de hele wereld. De 500.000 leden tellende internationale mensenrechten- organisatie, die in 1977 de Nobelprijs voor de vrede ontving, zet zich in voor de vrijlating van allen die worden gedetineerd enkel omwille van hun politieke, religieuze of een [illegible] gehangen overtuiging, ethnische afkomst, sexe, kleur of taal. Deze groep wordt aangeduid als gewetens- gevangenen. Daarnaast tracht Amnesty eerlijke en snelle processen te verzekeren voor politieke gevangenen en een einde te maken aan martelingen en terecht- stellingen. Het rapport geeft een overzicht van de activiteiten van de organisatie op al deze terreinen.

Op het Amerikaanse continent maakt meer dan de helft van het aantal landen zich schuldig aan het plegen van politieke moorden of het doen verdwijnen van mensen die kritiek hebben op hun regering. In meer dan twaalf landen is melding gemaakt van martelingen.

Met name in El Salvador en Guatemala werden mannen, vrouwen en kinderen het slachtoffer van, soms massale, buiten- gerechtelijke executies, martelingen, verminkingen en verdwijningen. Deze werden stelselmatig en wijd- verspreid uitgevoerd door leger en veiligheids- troepen. Onder de slachtoffers in El Salvador bevonden zich enkele leden van mensenrechten- organisaties. In dit land maakte ook de verzetsbeweging zich aan terecht- stellingen schuldig.

Bij Amnesty kwam een groot aantal klachten binnen over martelingen en mishandelingen in Chili. Volgens honderden getuigen- verklaringen waren alle afdelingen van de veiligheidstroepen hierbij betrokken. De martelingen hielden onder andere in het toepassen van electriciteit op gevoelige lichaams- delen, schijn- executies, het blootsvoets lopen op gebroken [illegible] blote handen [illegible] vuurt es. Ook zouden duizenden mensen in verband met openbare protesten willekeurig zijn vastgezet. Meer dan 650 personen zijn verdwenen.

Vanuit Perú werden in 1983 voor de eerste maal op grote schaal verdwijningen en buitengerechtelijke executies gemeld. Amnesty International heeft gegevens over 350 verdwenen gevangenen, maar vreest dat het werkelijke aantal veel hoger is.

De mensenrechten- organisatie, die tegen elke vorm van doodstraf is, maakte zich tenslotte zorgen over de toename van het aantal executies in de Verenigde Staten. Eind 1983 was er een record- aantal van 1289 ter dood veroordeelden in de VS.

Remitido

Biyaya

DEN ULTIMO TEMPU varios persona a yamami pa puntra nifikashon di nos palabra 'biyaya'.

E palabra aki ta un palabra kubano ku nos ta haña na página 98 di Pichardo Novísimo o Diccionario Provincial casi razonado de Vozes y Frases Cubanas, por el Auditor Hono. de Marina D. Esteban Pichardo (1799-1879), La Habana, 1953. Mi ta sita literalmente: "Biyaya. - M.s.f. - vulg. - Sinónimo de 'bibijagua' en su sentido metafórico. - Metafóricamente se le dice en Cuba 'biyaya' a la persona muy diligente y de espíritu demasiado despierto; al que es vivo y pronto en sus acciones. Aplícase principalmente a mujeres: Esa es una biyaya".

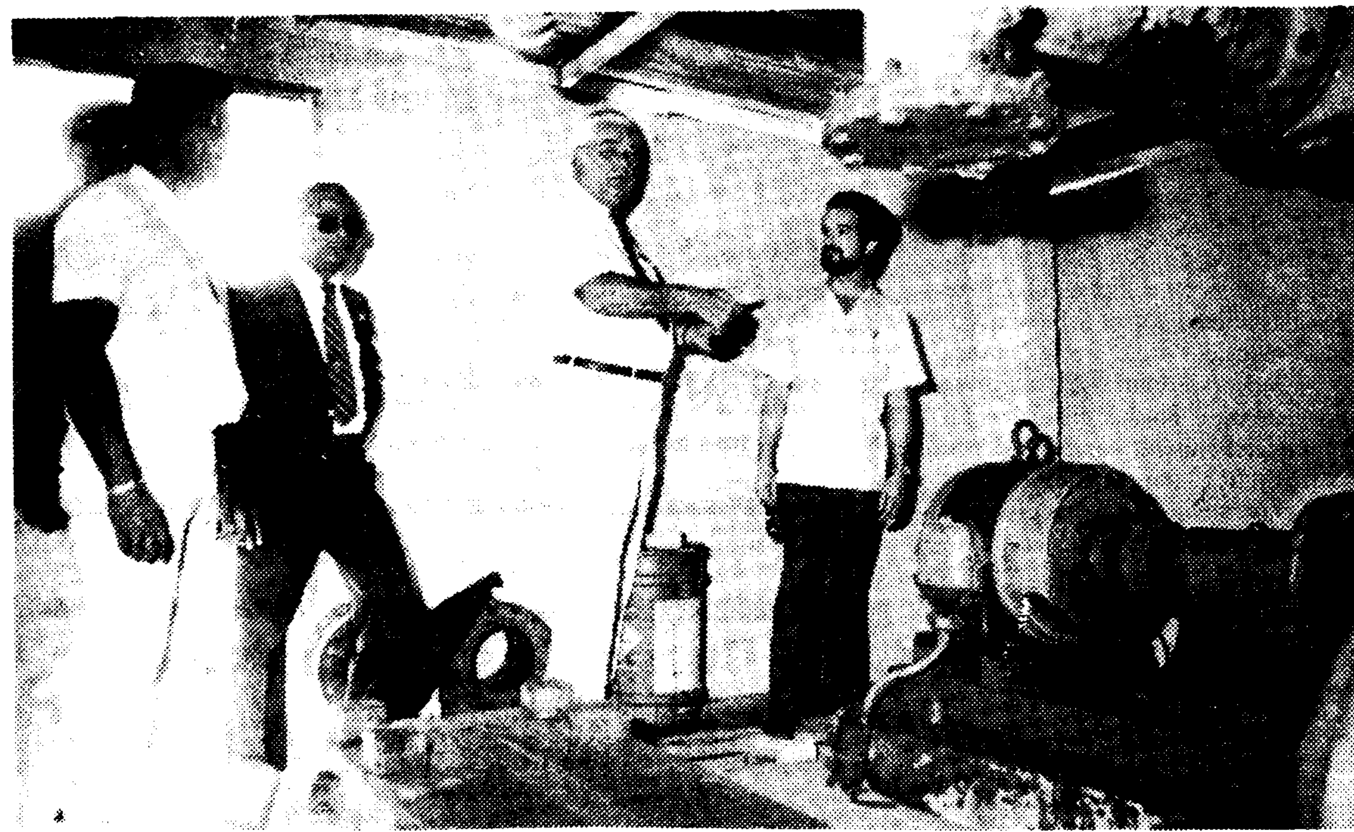
Nos palabra 'biyaya' ku presumiblemente ta proveniente di Cuba mes (hopi yu 'i Kòrsou a kòrta kaña na Cuba den e di dos decenio di e siglo akí) no tin e mes un nifikashon ku e tin na Cuba, aunke por sinti e relashon klaramente. Ta un palabra ku ta muhénan so sa (o tabata) usa. Ora mucha muhénan hoben tabata ke haña un solushon pa kualke problema, ker a sa algu, ker a regla kualke pleitu ku nan tabatin ku otro o ker a buska rason den kualke diskushon, etc. (ma nunka pa pidi yudansa den forma di plaka), anto nan tabata akudí na un persona mayor (muhé) ku nan tabata konsiderá spiertu, eksperimentá i ku sierto outoridat den nan bario. Un tal persona hopi be tabata hasi e opserbashon: "Ai sí, t'ami ta boso biyaya". Na página 19 di mi buki COTO (1959) m'a duna komo tradukshon na ulandes: "(Vrouwentaal). Ik moet er natuurlijk weer bij gehaald worden. Natuurlijk moet ik dit weer voor jullie opknappen".

Tin hopi aña ku mi no a tende e palabra akí. Mi no sa si el a bai fo'i moda.

A.J. MADURO

Toerist handelt in drugs

WILLEMSTAD— Een Amerikaanse toerist had in zi n hotelkamer in het Plaza een florerende handel in verdovende middelen. Totdat de politie erachter kwam. De 34-jarige J.Z. werd dezelfde dag nog op het vliegtuig naar huis gezet. Bij onderzoek in zijn kamer werd een kleine hoeveelheid marihuana gevonden.



WILLEMSTAD— De gedeputeerden Diaz en Gummares hebben bezoeken afgelegd aan het "Rifzwembad" en het "Rifstadion", om zich persoonli k op de hoogte te stellen van de situatie waarin beide sportcomplexen verkeren. Ze werden op hun bezoeken vergezeld door terzakekundigen. Gedeputeerde Gummares heeft onlangs ook een bezoek afgelegd aan de Dienst Sociale Zaken. Op de foto informeert het hoofd van DOW De Jongh de gedeputeerden over de stand van zaken.

President: om stagnatie wetgeving te voorkomen

Staatsraad Uruguay bij decreet georganiseerd

MONTEVIDEO — President Gregorio Alvarez van Uruguay heeft de samenstelling van de staatsraad volledig veranderd en de zittingstijd ervan verlengd tot 15 februari. Dit gebeurde bij decreet.

In dit decreet onthief de president de leden van de staatsraad van hun functie, welke zij sedert augustus 1981 hadden vervuld. Hun ambtstermijn was eigenlijk verleden maand al verlopen. Met een ander decreet verlengde hij de zittingsperiode van de nieuwe staatsraad tot begin volgend jaar. Maar voordien had Alvarez nieuwe en waarnemend leden aangewezen voor de raad welke onder voorzitterschap staat van de vroegere president van het hof van justitie Hamlet Reyes. In de nieuwe raad zit een aantal leden dat al deel uitmaakt van de voorgaande raad. De wijzigingen waren echter nodig omdat de laatste tijd heel wat leden zich teruggetrokken uit de staatsraad omdat zij zich met de campagne voor de volgende maand te houden verkiezingen willen gaan bezig houden. Daardoor was het aantal leden gedaald tot 29. Omdat niet steeds alle leden present zijn gaf dit moeilijkheden bij het afhandelen van verschillende wetten, waarbij een speciale meerderheid vereist was.

Afsluiting Rozenkransmaand

WILLEMSTAD— Op 28 oktober wordt er om negen uur 's morgens een Heilige Mis opgedragen in de kerk van Sta. Famia. Deze viering is de afsluiting van de Rozenkrans- maand. Het Marialegioen nodigt iedereen uit de eucharistie- viering bij te wonen.

007

SAN FRANCISCO — Roger Moore stopt er mee. Het is zijn laatste optreden in de James Bond-serie als geheim agent 007. No 14 in de 007-rij heet A view to kill. Moore vindt dat die films heel wat kostbare tijd kosten. Op het scherm ziet het er allemaal zo mooi en leuk uit en lijkt het een aardige ontspanning, maar deze films eisen fysiek erg veel, zo constateert hij. Het wordt tijd dat ik me aan andere dingen ga wijden. 007 is voor hem binnenkort verleden tijd.

Vijfde Argentijnse Nobelprijswinnaar:

Naar Engeland gegaan wegens wetenschappelijk klimaat

BUENOS AIRES — Nobelprijswinnaar Cesar Milstein die als vijfde Argentijn deze hoge prijs kreeg toegekend, verliet Argentinie indertijd wegens het onevenwichtige wetenschappelijke klimaat onder de verschillende regeringen welke er sedert 1930 aan het bewind zijn geweest, zo erkende hij in een telefonisch interview met het Amerikaanse persbureau AP.

Milstein deelt de Nobelprijs voor de Medicijnen met zijn collega-immunologen Niels Jerne en George Koehler. De Argentijnse laureaat is verbonden aan de universiteit waar hij indertijd doctoreerde, namelijk aan Cambridge in Londen. Hij week naar Engeland uit toen in 1963 de tijdelijke president Jose Maria Guido tussenbeiden kwam en in feite het Microbilogisceh instituut in de Argentijnse hoofdstad sloot, waar Milstein werkzaam was als wetenschappelijk onderzoeker. Deze Guido stond onder supervisie van de militairen nadat deze de constitutionele president Arturo Frondizi aan de kant hadden geschoven. Hij werd met open armen ontvangen in Cambridge.

Ik weet echt niet of Argentinie over de middelen beschikt voor wetenschappelijk onderzoek op dit terrein, maar de wetenschappelijke en algemene instabiliteit in het land is niet bepaald ten gunste van dit wetenschappelijk werk. Ondanks het feit dat hij ver van huis is blijft hij met belangstelling het gebeuren in Argentinie volgen. In april van dit jaar bracht hij een bezoek aan zijn vaderland en accepteerde toen het adviseurschap voor de nieuwe onderminister voor Wetenschap en techniek in de regering van president Raul Alfonsin. Vanuit Engeland heeft hij adviezen gegeven voor de vorming van technici binnen het nationale programma voor de biotechnologie waarmee een begin is gemaakt. Hij had tijdens zijn bezoek aan Buenos Aires een gesprek met de president samen met de andere Argenti nse Nobelprijswinnaar in de scheikunde Luis Federico Leloir die deze prijs kreeg toegekend in 1970.

Milstein werd geboren in de stad Bahia Blanca op 600 kilometer ten zuiden van de hoofdstad. Hij studeerde aan de universiteit van Buenos Aires en doctoreerde daar ook in de scheikunde. In 1960 behaalde hij ook de doctorsbul aan de Cambridge universiteit, waar hij in 1963 terugkeerde toen verder werken in Argentinie min of meer onmogelijk was geworden voor hem.

Milstein is de vijfde Argentijn die de Nobelprijs krijgt. In 1936 ontving de toenmalige minister van Buitenlandse zaken Carlos Saavedra Lamas de Nobelprijs voor de vrede voor zijn bemiddeling in de oorlog tussen Bolivia en Paraguay. In 1947 werd de wetenschapper Bernardo Houssay met de Nobelprijs voor de Medicijnen onderscheiden. Leloir ontving die voor de scheikunde in 1970 en de architect en mensenrechten-activist Adolfo Perez Esquivel kreeg de Nobelprijs voor de vrede toegekend in 1980, zeer ten ongenoegen van het militaire bewind toen.

Discussie rond incident

Paus blij met ondertekening Beagle-protocol

ROME — Paus Johannes Paulus II heeft zijn diepe vreugde geuit over de ondertekening door Argentinie en Chili van het protocol voor het akkoord over het Beaglekanaal.

Het was de eerste officiele pauselijke reactie op het akkoord maar de paus sprak meteen de hoop uit dat het conflict binnenkort helemaal tot het verleden behoort. De paus gaf zijn commentaar tijdens een audientie voor Chileense bisschoppen die in Rome op ad limina-bezoek zijn.

Ondertussen blijven Chili en Argentinie bezig met het incident dat een paar uur na de protocol-ondertekening zich voordeed en waarbij volgens Chili vanaf Argentijns grondgebied afgeschoten granaten in een baai op Chileens grondgebied in de Beagle-zone terecht kwamen. Minister Danta Caputo van Buitenlandse zaken van Argentinie liet weten dat er van Argentijns grondgebied geen schot gelost was. Volgens Chili gaat het om zes schoten. De Chileense minister van Defensie vice-admiraal Patricio Carvajal hield echter vast aan de Chileense versie van het gebeuren, terwijl Buitenlandse zaken in Santiago liet weten dat het conflict overwonnen was. De leider van de Chileense delegatie bij het overleg onder pauselijke bemiddeling kolonel Ernesto Videla zei bij terugkeer in Chili dat beide landen als overwinnaar uit de bemiddeling te voorschijn zijn gekomen.

BONAIRE
AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Wijs

MIAMI — Bij de gemeentelijke dierentuin van Miami constateerde men in het afgelopen weekeinde een verandering in de belangstelling van de bezoekers. Trokken die anders massaal op de tijgers en de apen af, deze dieren hadden een rustig weekeinde ditmaal. In drommen trok men naar een andere bezienswaardigheid: de Homo sapiens, die daar met zijn 38 jaar de verstedelijkte mens stond te zijn. Urenlang bleef men in de hal staan kijken en luisteren; jong en oud. Het was de meest populaire tentoonstelling welke we hier in deze dierentuin hebben gehad, zo vertelde een der functionarissen. De Spaanse toneelspeler Albert Vidal speelde inderdaad met verve de Wijze mens en beschreef kennelijk op rake wijze het dagelijkse leven van de moderne mens, las voor uit een dagboek, at, sliep en keek naar de tv en gebruikte zelfs de telefoon. En onderwijl stond iedereen sprakeloos te kijken hoe wijs die man wel was. De Homo sapiens verdiende er tienduizend dollar mee, maar de directie van de dierentuin kwam er nog beter van af. Het aantal bezoekers nam met meer dan vijftig procent toe en dat tikte aardig aan.

Wegafsluiting voor deel Kaya Rincon

KRALENDIJK — Het hoofd van de plaatselijke politie maakt bekend dat in verband met graaf- werkzaamheden voor het aanleggen van pijpleidingen het gedeelte van Kaya Rincon, gelegen tussen Kaya Ishiri en Kaya Hubentut voor het verkeer in beide richtingen afgesloten zal zijn van 23 oktober tot en met 6 november 1984. Verkeer in de richting van Bopec zal de Kaya Chonchi Sint Jago en de Kaya Hubentut moeten gebruiken.

Ballingen Chili willen druk van EG op militair bewind

AMSTERDAM — De Chileense ballingen in West Europa zijn van mening dat de landen van de Europese Gemeenschap druk moeten uitoefenen op het militaire bewind in Chili dat men de terugkeer toestaat van Chilenen uit ballingschap. Zij gaan daarbij van de stelling uit dat «wij het recht hebben in ons eigen land te leven».

Deze gedachte werd vertolkt door Jorge Arrate en Jose Vargas die samen met vier andere land- en lotgenoten in september en oktober al drie keer hebben geprobeerd naar hun vaderland terug te keren waar de deur voor hen echter hermetisch is gesloten. De laatste keer gebeurde dit op 11 oktober. Naar hun zeggen hadden zij toen toegestemd in terugkeer naar Italie toen na bemiddeling van de Italiaanse zaakgelastigde was toegezegd dat binnen twee weken een oplossing zou worden gezocht voor driehonderd Chileense ballingen die naar Chili willen terugkeren. Het gaat hierbij om bejaarden, gehandicapten en kinderen, maar Chili ontkent het bestaan van een dergelijk akkoord. Zij zeggen te blijven vechten voor deze kwestie.

PDB-BC probeert rookgordijn op te richten

Papa Statia: tijd dat hemelse manna uit hemel valt voorbij

KRALENDIJK — Volgens het raadslid Papa Statia van de oppositiepartij UPB in de eilandsraad is uit de talloze verklaringen van algemeen adviseur Jopie Abraham duidelijk gebleken, dat er na zestien maanden bestuursverantwoordelijkheid via de PDB noch een nieuwe structuur noch een aantal maatregelen is genomen die het belang van de Bonaireaanse gemeenschap dienen, zoals voor de verkiezingen door de PDB beloofd werden. De Partido Democratico blijft maar steeds hetzelfde herhalen en de bevolking wordt inmiddels moe altijd weer te horen dat de schuld bij het vorige Bestuurs- college ligt.

Papa Statia is de mening toegedaan dat de PDB een rookgordijn optrekt om te voorkomen dat de gemeenschap zal inzien dat het huidige BC een volledig gebrek aan capaciteiten demonstreert. De inlichtingen die verstrekt worden zijn onjuist of worden zodanig voorgesteld als het de PDB uitkomt, aldus Papa Statia. De twintig miljoen gulden aan schulden die de UPB zou hebben achtergelaten aldus het oppositielid in de raad is zo opgeschroefd om de UPB bij de bevolking in een kwaad daglicht te stellen. Statia ontkent overigens niet dat de UPB een schuld heeft achtergelaten, maar daarvoor was een reden en de hamvraag volgens Papa Statia is juist waarom de UPB deze schuld moest maken. De PDB, aldus het UPB-raadslid, wordt immers met dezelfde financiele problemen geconfronteerd waardoor er een steeds meer onzekere situatie is ontstaan. De ontwikkeling die tijdens het bestuur van de UPB werd ingezet was gericht op een structurele verbetering en een optimalisering van de dienstverlening op het gebied van onderwijs, volksgezondheid, ouderdoms- voorzieningen en het is te begrijpen aldus Papa Statia dat dit een zware wissel heeft getrokken op de lopende kosten waardoor het BC zich zag gesteld. Helaas merkt het UPB raadslid op hebben al deze moeite niet het resultaat opgebracht zoals gehoopt werd in de toeristische sector of bij Bopec. Werkelijkheid is echter wel, dat ondanks het saneren van de schulden door de Centrale regering in 1977 niet voorkomen kon worden, dat in een later stadium opnieuw schulden gemaakt moesten worden vanwege snelle ontwikkeling in de inflatie die daarbij een grote negatieve factor was. Dat was ook de reden waarom de bekende Landsbijdrage van de Centrale regering nimmer op tijd werd verhoogd en bovendien niet toereikend was voor de kosten als indexering te bestrijden. Daardoor was het UPB bestuur verplicht schulden te maken om de werknemers en de ambtenaren te betalen. De PDB aldus Papa Statia is daarvan volledig op de hoogte, maar in plaats van met deze realiteit te leven spiegelen zij de bevolking leugens voor over de UPB die kennelijk geen wonderen kan verrichten zoals de UPB.

De wonderen van de PDB zijn echter nog niet verricht aldus Papa Statia die meent dat deze wonderen wel op grandioze mislukkingen uitdraaien. Door het onjuist voorlichten van de bevolking over de UPB zal de PDB zelf de vruchten moeten plukken, aldus Papa Statia maar helaas is het weer de gemeenschap die er onder zal moeten lijden. Nu moet de Democratische partij zelf toegeven, dat het moeilijk zo niet onmogelijk is onder de gegeven omstandigheden het eiland te besturen. De woorden die de algemeen adviseur heeft gesproken trillen nog na in de oren van Papa Statia die nog de vele beloften hoort. De UPB heeft de oplossing van de problemen binnenskamers gezocht. Met het saneren van de schulden is men niet klaar, want in de Staten zal dit eerst nog behandeld moeten worden, op het moment dat de begroting van de Regering aan de Staten aangeboden zal worden, aldus Statia.

In plaats, aldus Statia dat het BC zich daar zorgen overmaakt, richten zij hun aandacht op zaken van ondergeschikt belang waardoor zij duidelijk te verstaan geven dat er een gebrek aan capaciteit is die tenslotte een paniek bij de bevolking teweeg zal brengen en een onzekerheid door het aankondigen van een aantal maatregelen die genomen gaan worden zoals de drastische maatregelen in het onderwijs.

Elke dag, aldus het UPB-raadslid, verschijnen er lange verklaringen en foto's in de krant maar die vullen de buik van de bevolking niet. Bonaire steeds momenteel op een kruising van wegen en voor de moeilijkheden die de staatkundige veranderingen met zich mee gaan brengen en die meer invloed op de bevolking zullen hebben dan tot nu toe het geval is geweest, aldus Papa Statia. Als de gemeenschap wil overleven dan zal ernstig beraad gehouden moeten worden over de moeilijke situatie maar dat dient tevens zeer voorzichtig te gebeuren, aldus Statia die daaraan toevoegd dat de tijd dat manna uit de hemel viel difinitief voorbij is en dat er gestreden zal moeten worden om de bevolking precies in te lichten over wat de werkelijkheid is waarvoor de gemeenschap staat.

KRALENDIJK — Volgens algemeen adviseur Jopie Abraham besteedt het BC momenteel alle aandacht aan de noodzakelijke voorzieningen voor de vissers, zoals ook inderdaad in het bestuurs- programma van de PDB werd voorgesteld. Het BC wil nu vooral de nadruk leggen op de verbeteringen en herstellen van de faciliteiten van de lokale vissers. Het BC heeft samen met algemeen adviseur Abraham een bezoek gebracht aan Lagoen en daar de mogelijkheden bestudeerd voor het graven van een kanaal, waardoor het voor de vissers met hun boten veel eenvoudiger wordt om via de baai van Lagoen de kleine pier te bereiken. De plannen zijn al zover, dat begonnen is met het graven van de doorgang. Bij de foto het moment waarop de graafmachine begint met het uitdiepen van de doorgang naar de baai van Lagoen.

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributiemaatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

Zakenvaria

NA OVERLEG MET de heer Vance James Jr. — die de afgelopen jaren de commerciële belangen van de Amigoe op Sint Maarten behartigde — is besloten dat Popular Agencies onder leiding van de heer Ron Heere de commerciële belangen van de Amigoe op Sint Maarten gaat behartigen. Afgelopen weekeinde werd de overeenkomst hiervoor gesloten, waarna de heer Heere zorgde dat de Amigoe op zes belangrijke punten van het eiland in losse verkoop is gekomen. Voor een en ander verwijzen wij naar de advertentie in dit blad. Namens de directie van Aruba bracht de heer Jos van der Schoot de heer Vance James dank voor de prettige wijze waarop hij al die jaren de Amigoe- belangen behartigde.

Bezoekers moeten zich wel in kledij aanpassen

Sorobon Beach resort weert plaatselijke bevolking niet

KRALENDIJK — Het ligt niet in de bedoeling van de investeerders van Sorobon Beach Resort, die momenteel een twaalftal bungalows hebben neergezet die speciaal bedoeld zijn voor aanhangers van het naturisme, dat het Bonaireaanse publiek zonder meer de terreinen van het nudistenkamp kan betreden. Promotor en eigenaar van het gehele project Carl Vogt sluit de mogelijkheid echter niet uit, dat er voor lokale belangstellenden wel een lidmaatschap overwogen wordt. Bij een bezoek aan het kamp zal de lokale bevolking echter wel uit de kleren moeten.

Volgens Carl Vogt is het geenszins de bedoeling dat het kamp volledig afgesloten blijft, maar het ligt evenmin in de bedoeling dat bezoekers aangekleed in het kamp rondlopen terwijl de naturisten geen kleren dragen. Ingeval de lokale personen lid worden van de naturisten- vereniging en zich bij een bezoek aan het hotel tegen de regels gedragen, volgt er uiteraard een royement. Carl Vogt stelt met nadruk dat het nudistenkamp en het daarbij gelegen hotel in geen geval een omgeving wordt waar de prostitutie zich zal concentreren zoals de gedachte bij velen misschien zal zijn.

Hoewel bij de onderhandelingen met het BC steeds een goede verstandhouding aanwezig was, is het woord nudisme eigenlijk nooit gevallen, aldus Vogt. Wel is er de nadruk opgelegd, dat het hotel speciaal gericht zal zijn op personen die van de natuur houden. In de «letter of intent» die werd getekend, heeft Vogt duidelijk laten blijken dat hij in het verleden betrokken was bij de Orient Club van Sint Maarten en dat zou voor het BC een indicatie geweest zijn dat de opzet van Sorobon Beach Resort gericht was op naturisten. Volgens Carl Vogt is het naturisme in Europa al tamelijk ver ingevoerd en daar betreft het gewoonlijk toeristen van hogere en midden klasse die zeker niet alleen jong en aantrekkelijk zijn, maar vooral mensen die van het naaktlopen houden.

Promotor Carl Vogt is overigens van mening dat het Bonaireaanse publiek het project zonder meer zal accepteren; dit wordt mede ingegeven door de goede ervaringen die Vogt heeft op het eiland. Het terrein is zoveel mogelijk afgeschut, aldus Vogt, dus vrijwel niemand zal tegen zijn zin geconfronteerd worden met naaktlopers. In de beginne verwacht Carl Vogt wel dat een aantal nieuwsgierigen een blik komen werpen op de naaktlopers. Dat zal naar zijn mening echter niet lang duren. De eis, die gesteld wordt dat ook lokale bezoekers zich zullen ontkleden naar de regels van het naturisten- kamp, is ingegeven door ervaring. Het is niet prettig voor de naturisten om als attractie te dienen voor een aantal bezoekers. In eerste instantie zal Vogt zich richten op natuur- liefhebbers in de Verenigde Staten waar een zeer grote vraag is naar naturisten- kampen; in een later stadium zullen er dan gasten aangetrokken worden uit Zwitserland, Duitsland, Nederland en Frankrijk. Vooral de regelmatige Franse bezoekers aan de eilanden Guadeloupe en Martinique zullen geinteresseerd zijn in Bonaire omdat beide eerder genoemde eilanden geen naturisten- onderkomen hebben.

Tutu: blanken aan kant Reagan

JOHANNESBURG — Het grootste deel van de blanke Zuidafrikanen hoopt op een zege van Ronald Reagan bij de komende presidentsverkiezing in de VS. Zo verklaarde de Anglicaanse aartsbisschop Desmond Tutu van Zuid Afrika aan wie de Nobelprijs voor de vrede is toegekend. Het is algemeen bekend dat het bewind van Reagan als president door de zwarte bevolking van Zuid Afrika gezien wordt als collaboratie met het racistische blanke regiem. Daarom ook is de overgrote meerderheid der zwarten voor een overwinning van de Democratische kandidaat Walter Mondale, aldus bisschop Tutu. Feit is inderdaad dat de huidige Amerikaanse regering zich onthoudt van openbare kritiek op het bewind in Zuid Afrika en dat economische banden met Zuid Afrika worden gehandhaafd.

KAMPALA — Bij een schietpartij in een Ugandees dorp zijn 10 doden gevallen, onder wie een vrouw en een 4-jarige. Op een groep bierdrinkende mensen werd plotseling geschoten, waarschijnlijk door guerrillastrijders.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS

Gold	341,50	Platinum	326,00
Silver	7,35	Palladium	137,50

AMSTERDAM TODAY

Akzo NV	102,70	Oce v Grin	273,00
Elsevier	112,00	Ommeren	29.60
Fokker	66,90	Pakhoed	59.30
Heineken	142,50	Philips	55,80
Hoogovens	65,80	Robeco	68,70
KLM	43,50	Rolinco	64,70
Naarden	46,70	Royal Dutch	166,80
Nat Ned	243,00	Tele Graaf	250.00
Nedlloyd	154,50	Unilever	310,00
Ennia	133,00	Gist Broc	168,50

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	10 3/8	+ 1/8	IBM	126 3/8	+ 3/8
Asa Ltd	57	+ 7/8	ITT	29 7/8	1/8
Atl.Richfield	46 3/8	+ 3/8	McDonalds	53	- [illegible]
Beatrice Fds	29 3/8	+ 1/4	MACOM	19 3/3	unch
Burroughs	55 1/2	+ 1/2	Natl Presto	24 1/2	unch
Citicorp	35 3/4	- 1/8	NCR	26	+ 3/8
Coca Cola	64 3/4	+ 1/8	Pepsico	43 1/2	unch
Dayton Hudson	34 7/8	- 3/8	Seagram	37 1/2	- 1/4
Disney	58 1/4	+ 5/8	Sears	32	[illegible]
Dome Mines	9 1/2	unch	Texas Instr.	132 3/4	- [illegible]
Dupont	47 3/8	unch	Texaco	33 1/2	- 1/8
East Kodak	72 5/8	- 1 1/8	United Airl.	42 5/8	unch
Ford	49 3/4	- 1/4	Union Pac.	38 3/8	- 3/[illegible]
Fluor	17 5/8	unch	US Steel	22 5/8	- 1/8
Gen.El.	57 1/4	- 5/8	West.El.	27 7/8	unch
Genl.Motors	78 7/8	- 5/8	Xerox	36 1/4	- 1 1/4
Homestake M.	26 3/8	+ 1	Zenith	23 3/4	+ 1/8

DOW JONES	INTERIM AVERAGES		HIGH	LOW
Industrials	1213,01	- 4,19	1223,17	1211.24
Transportation	537,16	- 4,51	543,92	535.55
Utilities	143,36	- 0,11	144,59	143,16
65 Stocks	482,28	- 2,11	486,67	481.67

OTHER INDEXES			MARKET VOLUME/BREADTH	
Nyse Composite	***96,36***	***- 0,15***	***Nyse Volume***	*92.632.300*
Nyse Financial	***95.29***	***- 0.42***	*Comp Volume*	*109.702.200*

YAMANI EXPECTS SPOT OIL TO RISE TO OPEC PRICES.
Geneva, Oct 24, - Saudi Oil Minister Ahmed Zaki Yamani said he is confident the price of oil in world markets will [illegible] to the official Opec level as a result of concerted Opec action. Yamani was speaking to reporters as he left for [illegible] accompanied by the oil Ministers of Mexico and Venezuela. The Saudi Minister said he was sure the Measures agreed to at informal meetings in Geneva this week to stabilize the market would be approved at next Monday's full Opec conference.

U.S. CREDIT MARKET OUTLOOK.
The 20-year bond sale yesterday attracted poor demand - the volume of bids was little more than twice the four billion dlrs of paper on offer - partly because the drop in yields since friday made the bond unattractive to securities firms that wanted to convert the bonds into Zero-coupon issues. But William Sullivan of Dean Witter Reynolds Inc.said demand was sluggish also because investors are skeptical that yields will hold at the new, much lower levels. "The bidding was not convincing," Sullivan said, adding that he detected no groundswell of demand for the four-year note either. Apart from the foreign tranche, six billion dlrs of the four-year notes will be sold domestically. They ended yesterday with a when-issued yield of around 11.42/41 pct. Stephen Slifer of Lehman Government Securities Inc. said that, even though retail demand did not appear to be overwhelming, the sheer novelty of the foreign issue should ensure a fairly good reception. Investors who can certify that they are not U.S. citizens are being offered the note in anonymous, bearer form with annual coupon payments as opposed to the registerd form and semi-annual interest payments of normal U.S. treasuries.
REUTER.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 24 OKTOBER 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.34	1.36	1.38
PND STERLING	2.11	2.165	2.225
NED GLD	51.67	52.39	53.19
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	71.27	71.99	72.79
FR FRANCS	17.96	19.06	19.76
DUITSE MARK	58.45	59.17	59.97
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.63	0.93	0.99

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 24 OKTOBER 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	97.83
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	108.33
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	104.01
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.63
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	99.86

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.54%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

GTG installatie

ELEKTRA
LOODGIETERIJ
DAKBEDEKKING
LASSEN

Snel, goedkoop

Werfstraat z/n
Tel.: 611966

Voor de maand december hebben wij interessante package-tours naar

COSTA RICA

samengesteld vanaf:

fl. 660,- p/p

Reserveer tijdig om teleurstellingen te voorkomen.

NOS TRAVEL n.v.
Promenade Shopping Centre,
Tel.: 77600/77672

BIJLES
Natuur- en Wiskunde
Bel: 672742

TE KOOP
GREAT DANE PUP
Voor informatie:
bel tel. 648222

BRASSIERES
vanaf tiener t/m
D cups
vanaf ƒ. 9,- enz.
Stretch panties ook
X sizes vanaf ƒ. 5,-
LA INDIANA
Hendrikplein 11

TE HUUR
APPARTEMENT
voor één persoon
Inf.:
Schottegatweg O. 203
Bij Banco di Caribe

REAL ESTATE
ERIC J. WORMGOOR
☎ 77003

TE KOOP
GEVRAAGD
WOONHUIZEN
BEDRIJFSPANDEN
BOUWTERREINEN

CONSALES CASH & CARRY

Barbarata

5 TAPA KU FL.20.- PA UN PARASOL
1 TAPA KU FL. 5.- PA UN 'JACKET'
PA 5 BOTER DI BIBIDA SURTI I UN BALLANTINE, UN TAS GRATIS

MAS OFERTA DI BALLANTINE'S
PA KADA BOTER DI 2 LITER,
BO TA HAÑA UN BOTER PLAT
DI 0,20 LITER DI REGALO!

"KomeKarni"

Higra di baka
Karni mulá
Pòrchòp
Bistek
3 paki di 500g kada unu:
huntu:
fl.30.-

PROBECHASO

Kumind'i kachó
Gravy Train
18 bleki di 14 oz.
fl.17.25

Lechi Campina
15 paki di 1 liter
fl.15.-

Aros Carmen
1 saku di 25 liber
fl.16.25

te dia 27 di òktober

CATIS N.V.

Uw zaak voor brandblusapparatuur, van het merk
Saval-Kronenburg
Bij ons krijgt U alle informatie voor het bestrijden van **gas-, elektriciteits- en oliebranden.**
Tevens servicen wij alle soorten apparaten.
Inlichtingen:
CATIS N.V.
helpt U uit de brand!
Salina 165 - Tel.: 615337
nu beter dan ooit!

OPENBARE VERKOOP

Op 1 november 1984 's morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van notaris mr. G.C.A. Smeets of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Emancipatie Boulevard 18 op Curaçao, in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

het tot 6 juli 2039 durend recht van erfpacht op een perceel grond groot 225 m2, gelegen te Noord Zapateer in het tweede district van Curaçao, nader omschreven in meetbrief d.d. 12 april 1979 nummer 130 met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als NOORD ZAPATEER NUMMER 207.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van ondergetekende notaris.
Deze voorwaarden houden ondermeer in dat van iedere bieder geëist kan worden een onherroepelijke bankgarantie over te leggen, welke tenminste gelijk dient te zijn aan het bedrag van zijn aanbieding vermeerderd met de veilingkosten.

Mr. G.C.A. Smeets
Notaris

NEW YORK... gateway to the U.S.A.

American Airlines heeft een dagelijkse vlucht naar "the big apple".

De vriendelijke en efficiënte dienstverlening van American Airlines begint bij de balie als U uw ticket komt kopen of inchecken, vervolgens in het vliegtuig totdat U rustig en tevreden, op het Kennedy Airport aankomt.

Zeven vluchten per week.
Maandag, Dinsdag, Woensdag, Donderdag, Vrijdag en Zondag met onze Boeing 727.
Zaterdag met onze DC-10.

Vertrek	ARUBA	14:45
	CURAÇAO	15:50
Aankomst	NEW YORK	20:10

13 jaar op de Antillen.

AmericanAirlines
SOMETHING SPECIAL IN THE AIR

Nos ta regalabu CARACAS!

als u een **DAIKIN** airco koopt
heeft u een goede kans op
2 retourtjes CARACAS en 7 dagen in Hotel Tamanaco

DAIKIN INDUSTRIES LTD. met meer dan 50 jaar ervaring in koelapparatuur maakt verschillende typen en soorten airco's zoals WINDOW UNITS - SPLIT SYSTEMS en MULTI SPLIT SYSTEMS, mooi, geruisloos, duurzaam en ekonomisch.
OMNI ELECTRONICS heeft ze nu voor u voor een goede prijs, garantie en een fantastische service!.

KOOP EEN **DAIKIN** AIRCO EN DOE MEE MET DEZE KAMPAGNE.
DE TREKKINGEN ZIJN OP:
30 augustus - 17 oktober - 29 november
hoe eerder u koopt, hoe meer kans u heeft
DE WINNAARS ZULLEN IN DE KRANT BEKEND WORDEN GEMAAKT.

OMNI ELECTRONICS
TROMPSTRAAT Z/N - SCHOTTEGATWEG OOST 13 TEL.: 615500 - 615501 - 78611

OPENBARE AANBESTEDING

Uiterlijk 7 november 1984 te 10.00 uur des voormiddags worden op Curaçao ten kantore van de Directeur van de Strafgevangenis en het Huis van Bewaring op Curaçao te Koraal Specht No. 182 en op Aruba ten kantore van het Huis van Bewaring te Aruba te Dakota, aanbiedingen ingewacht voor het

leveren van voedingsmiddelen, schoenen, kedsen, regenjassen en andere benodigdheden

t.b.v. de Strafgevangenis en het Huis van Bewaring op Curaçao en van het Huis van Bewaring op Aruba.

De opening van de inschrijvingsbiljetten geschiedt in het openbaar op bovenvermelde datum om 10.00 uur des voormiddags op Curaçao ten kantore van de Direkteur van de Strafgevangenis en het Huis van Bewaring en op Aruba ten kantore van het Huis van Bewaring.
Een omschrijving waarin de specificatie alsmede de leveringsvoorwaarden zijn aangegeven, is kosteloos verkrijgbaar bij de Hoofden van genoemde Penitentiaire Instellingen.

S.V.P. duidelijk op de gesloten enveloppen vermelden: "AANBESTEDING BENODIGDHEDEN GEVANGENIS / HUIS VAN BEWARING" 1985.

De wnd. Direkteur.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

MEDICIJNEN

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend, dat krachtens Beschikking van de Minister van Economische Zaken, met ingang van 24 OKTOBER 1984, de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven hoeveelheid voor wat betreft de Eilandgebieden BONAIRE en CURAÇAO, als volgt zijn vastgesteld:

	fab./merk	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument
Insulin Actrapid M.C. U-100 10cc	NOVO	ƒ. 20,75	ƒ. 25,94
Insulin Monotard M.C. U-100 10cc	NOVO	[illegible]	ƒ. 25,94
Insulin Rapitard M.C. U-100 10cc	NOVO	ƒ. 20,75	ƒ. 25,94

Namens de Minister van Economische Zaken
Plv. Hoofd I.P.E.,
E.F. de Windt.

van uytrecht
Expediteur & Transportbedrijf N.V.
Tel. 84566 - Telex 3463 Utrec N.A.
VOOR AL UW INKLARINGEN EN TRANSPORT

AGENT
TRANSPACK B.V.
Energieweg 14 Telex 41972
tel. 023 - 319284 - Haarlem